



**Monthly Report
August 2001**

**Rapport mensuel
août 2001**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

August 2001 Août

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: aviationstatistics@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

March 2002

	<u>Page</u>
<u>Tableaux:</u>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Mars 2002

HIGHLIGHTS**August 2001****SECTION I****AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In August 2001 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 476,636. This represents an increase of 9,358 movements or 2.0% when compared to the 467,278 movements in August of the previous year. Itinerant movements increased by 1.2% or 3,972 movements as well as the local class by 5,386 movements or 3.8%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 38,855 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 13,429 movements.

FAITS SAILLANTS**Août 2001****SECTION I****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 476,636 en août 2001. Cela représente une augmentation de 9,358 mouvements ou 2.0% comparativement aux 467,278 mouvements rapportés en août 2000. La classe itinérante a augmenté de 1.2% ou 3,972 mouvements de même que la classe locale de 5,386 mouvements ou 3.8%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 38,855 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 13,429 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA
avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2001 Août	August 2000 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2001 2000		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	476,636	467,278	2.0	3,464,435	3,457,807	0.2	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	223,717	212,843	5.1	1,602,903	1,615,492	-0.8	Transporteurs aériens
Other Commercial	49,911	39,675	25.8	334,137	299,230	11.7	Autres vols commerciaux
Private	45,521	64,773	-29.7	300,219	348,611	-13.9	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	5,001	4,126	21.2	40,418	36,761	9.9	- civils
- Military	4,554	3,315	37.4	35,573	26,502	34.2	- militaires
Total	328,704	324,732	1.2	2,313,250	2,326,596	-0.6	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	145,487	140,281	3.7	1,138,136	1,115,555	2.0	Civils
Military	2,445	2,265	7.9	13,049	15,656	-16.7	Militaires
Total	147,932	142,546	3.8	1,151,185	1,131,211	1.8	Total

SECTION II**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In August 2001, total air traffic activity at the 55 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 133,737 movements. This represents an increase of 5,364 movements when compared to the 128,373 movements reported by the 57 FSS airports in August 2000. The itinerant category increased by 2,001 movements or 1.9% and the local category by 3,363 movements or 14.1%.
- Red Deer Industrial was the most active station overall with 6,163 movements. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 3,993 movements. The local category was led by Red Deer Industrial with 2,798 movements.

SECTION II**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En août 2001, le trafic aérien aux 55 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 133,737 mouvements. Ceci représente une augmentation de 5,364 mouvements comparativement aux 128,373 mouvements rapportés par les 57 stations en août 2000. La classe itinérante a augmenté de 2,001 mouvements ou 1.9% de même que la classe locale de 3,363 mouvements ou 14.1%.
- La station de Red Deer Industrial a été la plus affairée quant au trafic global avec 6,163 mouvements. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 3,993 mouvements. Red Deer Industrial a dominé la classe locale avec 2,798 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2001 Août	August 2000 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2001 2000		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	55	57		55	57		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	133,737	128,373	4.2	900,047	887,735	1.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	67,835	68,316	-0.7	444,462	451,779	-1.6	Transporteurs aériens
Other Commercial	14,109	9,371	50.6	81,539	64,912	25.6	Autres vols commerciaux
Private	20,369	23,360	-12.8	119,899	136,892	-12.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,133	2,489	25.9	20,878	20,165	3.5	- civils
- Military	1,126	1,035	8.8	5,234	6,860	-23.7	- militaires
Total	106,572	104,571	1.9	672,012	680,608	-1.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	25,728	23,042	11.7	224,304	203,886	10.0	Civils
Military	1,437	760	89.1	3,731	3,241	15.1	Militaires
Total	27,165	23,802	14.1	228,035	207,127	10.1	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft
Date of Movement

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires
Date du mouvement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

The FSS at Churchill and Fort Simpson are now shown in Section III as of January 2001.

Facteurs influents sur les données

Les aéroports de Churchill et Fort Simpson apparaissent maintenant a la section III à compter de janvier 2001.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	16	11,789	23	5,168	9	6,621
Boundary Bay	4	21,041	15	7,612	1	13,429
Calgary Intl	3	22,286	3	22,143	40	143
Calgary/Springbank	9	15,664	14	7,627	5	8,037
Chicoutimi/St-Honoré	34	4,878	40	2,383	21	2,495
Edmonton City Centre	21	9,451	11	8,573	32	878
Edmonton Intl	22	9,138	12	8,565	36	573
Edmonton/Villeneuve	24	8,760	43	1,826	8	6,934
Gander Intl	37	4,270	33	3,246	28	1,024
Halifax Intl	25	8,190	13	7,692	37	498
Hamilton	18	10,554	22	5,292	13	5,262
Kelowna	29	7,158	26	4,494	20	2,664
Langley	30	6,709	42	2,112	15	4,597
London	15	12,917	17	6,729	12	6,188
Moncton	32	5,126	27	3,840	25	1,286
Montréal/Dorval Intl	5	18,437	4	18,437	-	-
Montréal/Mirabel Intl	39	3,878	34	3,145	34	733
Montréal/St-Hubert	7	17,732	9	9,148	3	8,584
Oshawa	26	7,669	31	3,345	17	4,324
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,357	6	11,863	18	3,494
Pitt Meadows	19	10,162	30	3,684	10	6,478
Prince George	35	4,713	35	3,144	23	1,569
Québec/Jean Lesage Intl	13	14,590	8	9,777	14	4,813
Regina	33	4,935	29	3,695	26	1,240
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	9,737	21	5,405	16	4,332
Sault Ste Marie	38	4,166	37	2,666	24	1,500
Sept-Îles	43	2,824	39	2,404	38	420
St John's	31	5,520	25	4,590	30	930
St-Jean	42	3,075	36	2,901	39	174
Sudbury	23	9,010	20	5,782	19	3,228
Thunder Bay	28	7,265	24	5,081	22	2,184
Toronto/Buttonville Municipal	6	17,747	10	9,146	2	8,601
Toronto/City Centre	11	14,909	16	6,883	6	8,026
Toronto/LB Pearson Intl	1	38,855	1	38,855	-	-
Vancouver Harbour	27	7,419	18	6,431	29	988
Vancouver Intl	2	32,771	2	32,762	41	9
Victoria Intl	8	17,241	7	10,865	11	6,376
Waterloo Regional	12	14,659	19	6,425	4	8,234
Whitehorse	40	3,455	38	2,587	33	868
Windsor	41	3,322	41	2,236	27	1,086
Winnipeg Intl	14	14,074	5	13,144	31	930
Winnipeg/St Andrews	17	10,792	32	3,290	7	7,502
Yellowknife	36	4,391	28	3,711	35	680
Total (43)		476,636		328,704		147,932

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	11,212	3,033	2,024	6,155	577	111	466
Boundary Bay	21,029	5,507	2,093	13,429	12	12	-
Calgary Intl	22,162	19,951	2,091	120	124	101	23
Calgary/Springbank	15,658	6,122	1,499	8,037	6	6	-
Chicoutimi/St-Honoré	4,869	2,125	250	2,494	9	8	1
Edmonton City Centre	9,383	5,962	2,543	878	68	68	-
Edmonton Intl	9,053	8,026	465	562	85	74	11
Edmonton/Villeneuve	8,760	1,334	492	6,934	-	-	-
Gander Intl	3,796	2,437	513	846	474	296	178
Halifax Intl	7,972	6,973	533	466	218	186	32
Hamilton	10,520	4,320	938	5,262	34	34	-
Kelowna	7,122	3,724	740	2,658	36	30	6
Langley	6,709	813	1,299	4,597	-	-	-
London	12,902	4,889	1,825	6,188	15	15	-
Moncton	4,861	3,116	635	1,110	265	89	176
Montréal/Dorval Intl	18,334	16,152	2,182	-	103	103	-
Montréal/Mirabel Intl	3,810	2,704	381	725	68	60	8
Montréal/St-Hubert	17,418	6,991	1,939	8,488	314	218	96
Oshawa	7,669	2,460	885	4,324	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,149	10,522	1,155	3,472	208	186	22
Pitt Meadows	10,158	2,086	1,594	6,478	4	4	-
Prince George	4,695	2,359	769	1,567	18	16	2
Québec/Jean Lesage Intl	14,519	7,987	1,719	4,813	71	71	-
Regina	4,585	2,621	814	1,150	350	260	90
Saskatoon/JG Diefenbaker	9,325	3,891	1,306	4,128	412	208	204
Sault Ste Marie	4,137	2,101	548	1,488	29	17	12
Sept-Îles	2,818	2,105	295	418	6	4	2
St John's	5,272	4,070	276	926	248	244	4
St-Jean	1,683	375	1,134	174	1,392	1,392	-
Sudbury	8,892	4,350	1,374	3,168	118	58	60
Thunder Bay	7,226	4,381	681	2,164	39	19	20
Toronto/Buttonville Municipal	17,738	6,553	2,584	8,601	9	9	-
Toronto/City Centre	14,908	5,680	1,202	8,026	1	1	-
Toronto/LB Pearson Intl	38,752	37,306	1,446	-	103	103	-
Vancouver Harbour	7,417	6,233	196	988	2	2	-
Vancouver Intl	32,709	30,293	2,409	7	62	60	2
Victoria Intl	16,849	8,207	2,494	6,148	392	164	228
Waterloo Regional	14,643	4,972	1,437	8,234	16	16	-
Whitehorse	3,411	1,507	1,040	864	44	40	4
Windsor	3,294	1,515	705	1,074	28	16	12
Winnipeg Intl	13,369	11,691	1,216	462	705	237	468
Winnipeg/St Andrews	10,792	2,735	555	7,502	-	-	-
Yellowknife	4,057	3,449	246	362	334	16	318
Total (43)	469,637	273,628	50,522	145,487	6,999	4,554	2,445

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	5,168	606	1,218	1,209	1,881
Boundary Bay	7,612	59	1,837	3,611	2,064	29	12
Calgary Intl	22,143	15,926	2,013	2,012	1,927	164	101
Calgary/Springbank	7,627	19	1,431	4,672	1,468	31	6
Chicoutimi/St-Honoré	2,383	25	885	1,215	241	9	8
Edmonton City Centre	8,573	1,663	2,405	1,894	2,228	315	68
Edmonton Intl	8,565	7,236	266	524	441	24	74
Edmonton/Villeneuve	1,826	45	162	1,127	484	8	-
Gander Intl	3,246	901	769	767	379	134	296
Halifax Intl	7,692	5,809	565	599	490	43	186
Hamilton	5,292	1,917	1,865	538	799	139	34
Kelowna	4,494	3,171	173	380	675	65	30
Langley	2,112	6	213	594	1,295	4	-
London	6,729	1,818	1,519	1,552	1,730	95	15
Moncton	3,840	1,616	1,160	340	450	185	89
Montréal/Dorval Intl	18,437	14,362	1,054	736	1,986	196	103
Montréal/Mirabel Intl	3,145	1,996	357	351	349	32	60
Montréal/St-Hubert	9,148	1,642	4,607	742	1,813	126	218
Oshawa	3,345	228	1,254	978	875	10	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,863	7,261	557	2,704	758	397	186
Pitt Meadows	3,684	28	1,024	1,034	1,565	29	4
Prince George	3,144	1,267	766	326	714	55	16
Québec/Jean Lesage Intl	9,777	3,379	2,387	2,221	1,414	305	71
Regina	3,695	1,758	477	386	627	187	260
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,405	2,134	839	918	1,014	292	208
Sault Ste Marie	2,666	1,024	141	936	481	67	17
Sept-Îles	2,404	1,280	616	209	202	93	4
St John's	4,590	2,199	427	1,444	163	113	244
St-Jean	2,901	40	305	30	1,134	-	1,392
Sudbury	5,782	1,732	1,961	657	932	442	58
Thunder Bay	5,081	3,135	663	583	487	194	19
Toronto/Buttonville Municipal	9,146	321	4,294	1,938	2,496	88	9
Toronto/City Centre	6,883	1,024	1,633	3,023	1,178	24	1
Toronto/LB Pearson Intl	38,855	36,411	276	619	1,411	35	103
Vancouver Harbour	6,431	4,732	798	703	193	3	2
Vancouver Intl	32,762	27,202	1,787	1,304	2,042	367	60
Victoria Intl	10,865	3,903	1,408	2,896	2,385	109	164
Waterloo Regional	6,425	248	3,627	1,097	1,418	19	16
Whitehorse	2,587	1,003	362	142	993	47	40
Windsor	2,236	798	554	163	691	14	16
Winnipeg Intl	13,144	9,714	490	1,487	928	288	237
Winnipeg/St Andrews	3,290	201	1,736	798	551	4	-
Yellowknife	3,711	2,704	293	452	169	77	16
Total (43)	328,704	172,543	51,174	49,911	45,521	5,001	4,554

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	5,168	1,527	29.5	3,641	70.4	2,680
Boundary Bay	7,612	410	5.3	7,202	94.6	1,350
Calgary Intl	22,143	18,113	81.8	4,030	18.1	1,489
Calgary/Springbank	7,627	40	0.5	7,587	99.4	8,187
Chicoutimi/St-Honoré	2,383	38	1.5	2,345	98.4	260
Edmonton City Centre	8,573	3,809	44.4	4,764	55.5	3,289
Edmonton Intl	8,565	8,069	94.2	496	5.7	2,224
Edmonton/Villeneuve	1,826	27	1.4	1,799	98.5	184
Gander Intl	3,246	1,891	58.2	1,355	41.7	709
Halifax Intl	7,692	6,900	89.7	792	10.2	996
Hamilton	5,292	2,523	47.6	2,769	52.3	1,199
Kelowna	4,494	2,479	55.1	2,015	44.8	2,644
Langley	2,112	6	0.2	2,106	99.7	3,018
London	6,729	2,389	35.5	4,340	64.4	935
Moncton	3,840	2,065	53.7	1,775	46.2	1,848
Montréal/Dorval Intl	18,437	16,714	90.6	1,723	9.3	4,133
Montréal/Mirabel Intl	3,145	2,368	75.2	777	24.7	1,700
Montréal/St-Hubert	9,148	1,517	16.5	7,631	83.4	1,317
Oshawa	3,345	234	6.9	3,111	93.0	711
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,863	8,103	68.3	3,760	31.6	1,931
Pitt Meadows	3,684	65	1.7	3,619	98.2	3,415
Prince George	3,144	1,559	49.5	1,585	50.4	1,919
Québec/Jean Lesage Intl	9,777	4,551	46.5	5,226	53.4	1,090
Regina	3,695	2,516	68.0	1,179	31.9	626
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,405	3,152	58.3	2,253	41.6	316
Sault Ste Marie	2,666	1,209	45.3	1,457	54.6	395
Sept-Îles	2,404	1,239	51.5	1,165	48.4	436
St John's	4,590	3,504	76.3	1,086	23.6	293
St-Jean	2,901	285	9.8	2,616	90.1	1,591
Sudbury	5,782	2,219	38.3	3,563	61.6	968
Thunder Bay	5,081	3,508	69.0	1,573	30.9	1,274
Toronto/Buttonville Municipal	9,146	957	10.4	8,189	89.5	1,994
Toronto/City Centre	6,883	1,356	19.7	5,527	80.2	5,909
Toronto/LB Pearson Intl	38,855	38,262	98.4	593	1.5	158
Vancouver Harbour	6,431	98	1.5	6,333	98.4	2,822
Vancouver Intl	32,762	23,151	70.6	9,611	29.3	7,584
Victoria Intl	10,865	3,358	30.9	7,507	69.0	8,846
Waterloo Regional	6,425	903	14.0	5,522	85.9	864
Whitehorse	2,587	654	25.2	1,933	74.7	1,936
Windsor	2,236	1,010	45.1	1,226	54.8	215
Winnipeg Intl	13,144	9,362	71.2	3,782	28.7	1,118
Winnipeg/St Andrews	3,290	48	1.4	3,242	98.5	1,278
Yellowknife	3,711	1,826	49.2	1,885	50.7	6,256
Total (43)	328,704	184,014	56.0	144,690	44.0	92,107

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		Ř réaction	Turbo- propulseurs	Ř pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	5,168	669	255	3,936	307	1
Boundary Bay	7,612	24	141	7,272	175	-
Calgary Intl	22,143	11,792	6,034	3,924	393	-
Calgary/Springbank	7,627	1	25	7,362	239	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,383	10	10	1,952	411	-
Edmonton City Centre	8,573	534	2,788	4,461	789	1
Edmonton Intl	8,565	5,341	2,246	929	49	-
Edmonton/Villeneuve	1,826	-	4	1,693	128	1
Gander Intl	3,246	1,000	796	1,187	263	-
Halifax Intl	7,692	3,567	2,650	886	589	-
Hamilton	5,292	1,812	747	2,565	168	-
Kelowna	4,494	1,137	1,290	1,954	113	-
Langley	2,112	11	2	1,802	293	4
London	6,729	320	1,892	4,112	401	4
Moncton	3,840	997	994	1,797	52	-
Montréal/Dorval Intl	18,437	9,692	6,630	1,739	373	3
Montréal/Mirabel Intl	3,145	1,951	402	724	68	-
Montréal/St-Hubert	9,148	180	616	7,808	540	4
Oshawa	3,345	18	77	3,161	89	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,863	5,151	2,893	3,383	436	-
Pitt Meadows	3,684	9	158	3,397	120	-
Prince George	3,144	798	830	1,070	445	1
Québec/Jean Lesage Intl	9,777	926	2,997	5,256	597	1
Regina	3,695	1,554	897	1,127	102	15
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,405	1,542	1,566	2,204	92	1
Sault Ste Marie	2,666	53	1,110	1,473	30	-
Sept-Îles	2,404	64	1,169	767	404	-
St John's	4,590	1,328	1,965	948	349	-
St-Jean	2,901	2	20	2,058	22	799
Sudbury	5,782	66	2,098	1,998	1,618	2
Thunder Bay	5,081	779	2,862	1,088	352	-
Toronto/Buttonville Municipal	9,146	187	711	7,570	675	3
Toronto/City Centre	6,883	-	1,323	4,878	681	1
Toronto/LB Pearson Intl	38,855	29,640	8,793	317	105	-
Vancouver Harbour	6,431	1	1,358	3,431	1,641	-
Vancouver Intl	32,762	14,370	11,273	5,402	1,717	-
Victoria Intl	10,865	921	3,075	6,459	410	-
Waterloo Regional	6,425	223	374	5,720	88	20
Whitehorse	2,587	296	473	1,571	247	-
Windsor	2,236	123	853	1,214	44	2
Winnipeg Intl	13,144	4,799	4,779	3,316	247	3
Winnipeg/St Andrews	3,290	2	49	3,157	80	2
Yellowknife	3,711	804	1,988	603	316	-
Total (43)	328,704	102,694	81,213	127,671	16,258	868

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	3,669	511	142	94	76	345	298	21	2	10
Boundary Bay	7,155	268	117	10	19	20	23	-	-	-
Calgary Intl	3,211	1,327	1,761	2,656	1,181	3,093	5,280	1,840	801	993
Calgary/Springbank	7,406	178	41	1	1	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,160	199	16	6	-	2	-	-	-	-
Edmonton City Centre	4,102	1,179	2,106	939	207	22	4	12	2	-
Edmonton Intl	502	546	455	63	1,011	1,499	3,170	889	149	281
Edmonton/Villeneuve	1,788	26	11	-	1	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,138	98	217	460	420	286	176	111	43	297
Halifax Intl	596	358	396	224	2,475	395	2,047	643	140	418
Hamilton	2,244	572	406	423	141	36	768	171	531	-
Kelowna	1,888	174	227	331	272	807	771	17	7	-
Langley	2,051	40	2	5	14	-	-	-	-	-
London	4,071	432	514	126	1,216	261	29	45	7	28
Moncton	1,516	279	251	373	430	78	600	167	118	28
Montréal/Dorval Intl	1,596	550	834	1,726	4,289	2,552	3,943	1,193	94	1,660
Montréal/Mirabel Intl	586	338	87	97	60	260	199	232	447	839
Montréal/St-Hubert	7,475	781	524	109	171	32	13	8	35	-
Oshawa	3,024	202	66	22	24	6	-	-	-	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,355	205	766	862	1,692	1,772	1,762	857	186	406
Pitt Meadows	3,384	122	158	10	8	2	-	-	-	-
Prince George	1,307	204	327	575	28	336	359	8	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	4,748	1,143	656	644	1,380	784	366	15	2	39
Regina	926	485	285	335	184	641	571	193	75	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,776	616	573	670	136	818	598	218	-	-
Sault Ste Marie	1,391	245	572	35	222	196	-	5	-	-
Sept-Îles	646	519	388	334	395	120	-	-	2	-
St John's	819	181	394	1,058	699	72	655	523	55	134
St-Jean	2,758	111	22	-	4	4	2	-	-	-
Sudbury	1,928	1,033	1,935	39	55	748	2	38	4	-
Thunder Bay	974	468	2,366	195	243	140	684	5	6	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,928	647	351	143	42	33	-	2	-	-
Toronto/City Centre	5,028	451	594	75	717	18	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	207	481	515	2,975	5,249	6,171	9,357	6,410	1,592	5,898
Vancouver Harbour	620	3,475	2,148	-	187	1	-	-	-	-
Vancouver Intl	2,090	4,692	2,620	1,604	5,038	4,762	6,533	1,291	940	3,192
Victoria Intl	5,328	1,626	407	218	1,467	1,258	364	157	36	4
Waterloo Regional	5,553	326	220	229	81	12	4	-	-	-
Whitehorse	1,492	258	301	32	83	174	190	29	-	28
Windsor	1,129	276	111	37	296	377	4	4	-	2
Winnipeg Intl	2,484	1,196	3,363	343	931	1,109	2,103	1,127	468	20
Winnipeg/St Andrews	2,866	359	60	2	2	1	-	-	-	-
Yellowknife	483	617	884	165	121	795	559	76	11	-
Total (43)	115,398	27,794	28,189	18,245	31,268	30,038	41,434	16,307	5,753	14,278

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	4,989	600	1,208	1,187	1,772	143	79
Transborder - Transfrontaliers	171	6	9	21	106	-	29
Other Intl - Internat., Autres	8	-	1	1	3	-	3
Total	5,168	606	1,218	1,209	1,881	143	111
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	7,456	59	1,807	3,560	1,989	29	12
Transborder - Transfrontaliers	156	-	30	51	75	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,612	59	1,837	3,611	2,064	29	12
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	17,761	12,758	1,795	1,792	1,210	159	47
Transborder - Transfrontaliers	3,020	2,651	4	28	321	3	13
Other Intl - Internat., Autres	1,362	517	214	192	396	2	41
Total	22,143	15,926	2,013	2,012	1,927	164	101
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	7,586	19	1,430	4,668	1,432	31	6
Transborder - Transfrontaliers	41	-	1	4	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,627	19	1,431	4,672	1,468	31	6
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	2,383	25	885	1,215	241	9	8
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,383	25	885	1,215	241	9	8
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	8,501	1,658	2,405	1,886	2,172	313	67
Transborder - Transfrontaliers	71	5	-	8	55	2	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	8,573	1,663	2,405	1,894	2,228	315	68
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	7,580	6,329	257	512	387	24	71
Transborder - Transfrontaliers	883	817	5	9	51	-	1
Other Intl - Internat., Autres	102	90	4	3	3	-	2
Total	8,565	7,236	266	524	441	24	74
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,824	45	162	1,127	482	8	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,826	45	162	1,127	484	8	-
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,409	675	769	593	86	134	152
Transborder - Transfrontaliers	386	99	-	76	147	-	64
Other Intl - Internat., Autres	451	127	-	98	146	-	80
Total	3,246	901	769	767	379	134	296
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	6,535	4,888	541	566	341	42	157
Transborder - Transfrontaliers	962	754	23	23	142	1	19
Other Intl - Internat., Autres	195	167	1	10	7	-	10
Total	7,692	5,809	565	599	490	43	186

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	4,692	1,657	1,825	446	594	137	33
Transborder - Transfrontaliers	590	256	39	89	203	2	1
Other Intl - Internat., Autres	10	4	1	3	2	-	-
Total	5,292	1,917	1,865	538	799	139	34
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	4,147	2,904	169	369	612	64	29
Transborder - Transfrontaliers	347	267	4	11	63	1	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,494	3,171	173	380	675	65	30
Langley							
Domestic - Intérieurs	2,071	5	213	593	1,256	4	-
Transborder - Transfrontaliers	41	1	-	1	39	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,112	6	213	594	1,295	4	-
London							
Domestic - Intérieurs	6,092	1,456	1,511	1,526	1,494	92	13
Transborder - Transfrontaliers	636	362	8	26	235	3	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,729	1,818	1,519	1,552	1,730	95	15
Moncton							
Domestic - Intérieurs	3,787	1,597	1,156	335	426	184	89
Transborder - Transfrontaliers	35	5	4	3	23	-	-
Other Intl - Internat., Autres	18	14	-	2	1	1	-
Total	3,840	1,616	1,160	340	450	185	89
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	11,015	7,811	1,023	600	1,340	196	45
Transborder - Transfrontaliers	6,486	5,653	31	123	627	-	52
Other Intl - Internat., Autres	936	898	-	13	19	-	6
Total	18,437	14,362	1,054	736	1,986	196	103
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,141	1,031	357	343	324	32	54
Transborder - Transfrontaliers	417	383	-	6	25	-	3
Other Intl - Internat., Autres	587	582	-	2	-	-	3
Total	3,145	1,996	357	351	349	32	60
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	8,887	1,574	4,590	725	1,658	124	216
Transborder - Transfrontaliers	257	68	16	17	152	2	2
Other Intl - Internat., Autres	4	-	1	-	3	-	-
Total	9,148	1,642	4,607	742	1,813	126	218
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	3,231	180	1,244	974	823	10	-
Transborder - Transfrontaliers	114	48	10	4	52	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,345	228	1,254	978	875	10	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	9,084	4,742	553	2,654	591	370	174
Transborder - Transfrontaliers	2,694	2,444	4	49	162	27	8
Other Intl - Internat., Autres	85	75	-	1	5	-	4
Total	11,863	7,261	557	2,704	758	397	186

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,637	28	1,023	1,030	1,523	29	4
Transborder - Transfrontaliers	47	-	1	4	42	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,684	28	1,024	1,034	1,565	29	4
Prince George							
Domestic - Intérieurs	3,080	1,265	766	324	659	55	11
Transborder - Transfrontaliers	64	2	-	2	55	-	5
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,144	1,267	766	326	714	55	16
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	9,163	2,958	2,382	2,181	1,269	305	68
Transborder - Transfrontaliers	589	401	5	36	144	-	3
Other Intl - Internat., Autres	25	20	-	4	1	-	-
Total	9,777	3,379	2,387	2,221	1,414	305	71
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,458	1,628	468	384	536	182	260
Transborder - Transfrontaliers	236	130	9	2	90	5	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,695	1,758	477	386	627	187	260
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	5,190	2,005	839	907	951	291	197
Transborder - Transfrontaliers	215	129	-	11	63	1	11
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,405	2,134	839	918	1,014	292	208
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,577	1,023	137	927	408	67	15
Transborder - Transfrontaliers	89	1	4	9	73	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,666	1,024	141	936	481	67	17
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,375	1,278	615	205	180	93	4
Transborder - Transfrontaliers	24	1	1	2	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	5	1	-	2	2	-	-
Total	2,404	1,280	616	209	202	93	4
St John's							
Domestic - Intérieurs	4,239	2,118	427	1,354	129	111	100
Transborder - Transfrontaliers	131	4	-	40	14	-	73
Other Intl - Internat., Autres	220	77	-	50	20	2	71
Total	4,590	2,199	427	1,444	163	113	244
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	2,892	40	305	30	1,125	-	1,392
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,901	40	305	30	1,134	-	1,392
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	5,745	1,720	1,959	652	916	442	56
Transborder - Transfrontaliers	37	12	2	5	16	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,782	1,732	1,961	657	932	442	58

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,827	2,985	660	573	399	192	18
Transborder - Transfrontaliers	253	150	3	10	87	2	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	5,081	3,135	663	583	487	194	19
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	8,796	307	4,285	1,910	2,197	88	9
Transborder - Transfrontaliers	348	13	9	27	299	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	1	-	-	-
Total	9,146	321	4,294	1,938	2,496	88	9
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	6,567	1,005	1,621	2,987	931	22	1
Transborder - Transfrontaliers	315	19	12	36	246	2	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,883	1,024	1,633	3,023	1,178	24	1
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	16,391	15,281	228	312	503	35	32
Transborder - Transfrontaliers	19,124	17,842	48	281	884	-	69
Other Intl - Internat., Autres	3,340	3,288	-	26	24	-	2
Total	38,855	36,411	276	619	1,411	35	103
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	6,415	4,725	797	698	190	3	2
Transborder - Transfrontaliers	16	7	1	5	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,431	4,732	798	703	193	3	2
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	23,682	18,849	1,765	1,173	1,493	360	42
Transborder - Transfrontaliers	7,567	6,864	22	108	548	7	18
Other Intl - Internat., Autres	1,513	1,489	-	23	1	-	-
Total	32,762	27,202	1,787	1,304	2,042	367	60
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	9,299	3,155	1,374	2,808	1,708	109	145
Transborder - Transfrontaliers	1,565	748	34	87	677	-	19
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	10,865	3,903	1,408	2,896	2,385	109	164
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	5,998	159	3,584	967	1,256	19	13
Transborder - Transfrontaliers	426	89	43	130	161	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,425	248	3,627	1,097	1,418	19	16
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	2,229	896	362	132	767	47	25
Transborder - Transfrontaliers	343	93	-	10	225	-	15
Other Intl - Internat., Autres	15	14	-	-	1	-	-
Total	2,587	1,003	362	142	993	47	40
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,050	756	548	152	564	14	16
Transborder - Transfrontaliers	186	42	6	11	127	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,236	798	554	163	691	14	16

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	11,962	8,778	484	1,454	757	282	207
Transborder - Transfrontaliers	1,168	934	6	31	169	6	22
Other Intl - Internat., Autres	14	2	-	2	2	-	8
Total	13,144	9,714	490	1,487	928	288	237
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	3,264	201	1,728	796	535	4	-
Transborder - Transfrontaliers	26	-	8	2	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,290	201	1,736	798	551	4	-
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,700	2,704	293	452	163	77	11
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	-	5	-	4
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	1	-	1
Total	3,711	2,704	293	452	169	77	16
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	269,707	123,877	50,550	48,079	38,389	4,932	3,880
Transborder - Transfrontaliers	50,096	41,300	402	1,398	6,489	64	443
Other Intl - Internat., Autres	8,901	7,366	222	434	643	5	231
Total	328,704	172,543	51,174	49,911	45,521	5,001	4,554

Table 8
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	16	11,789	10	15:00	112	11	737
Boundary Bay	4	21,041	9	17:00	119	6	1,082
Calgary Intl	3	22,286	1	17:00	74	16	883
Calgary/Springbank	9	15,664	26	10:00	87	29	752
Chicoutimi/St-Honoré	34	4,878	9	10:00	87	8	469
Edmonton City Centre	21	9,451	29	10:00	51	29	435
Edmonton Intl	22	9,138	29	10:00	72	29	384
Edmonton/Villeneuve	24	8,760	2	15:00	77	2	508
Gander Intl	37	4,270	21	14:00	62	23	240
Halifax Intl	25	8,190	3	11:00	55	2	352
Hamilton	18	10,554	25	15:00	75	1	512
Kelowna	29	7,158	4	13:00	54	24	382
Langley	30	6,709	28	16:00	71	8	355
London	15	12,917	24	12:00	79	24	633
Moncton	32	5,126	16	10:00	51	16	307
Montréal/Dorval Intl	5	18,437	29	18:00	64	30	696
Montréal/Mirabel Intl	39	3,878	21	18:00	42	24	198
Montréal/St-Hubert	7	17,732	22	19:00	107	29	890
Oshawa	26	7,669	29	19:00	69	29	471
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,357	29	17:00	79	22	722
Pitt Meadows	19	10,162	24	15:00	107	19	582
Prince George	35	4,713	31	12:00	59	24	260
Québec/Jean Lesage Intl	13	14,590	30	13:00	82	8	720
Regina	33	4,935	3	12:00	34	1	251
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	9,737	18	11:00	75	9	520
Sault Ste Marie	38	4,166	11	11:00	37	19	218
Sept-Îles	43	2,824	14	16:00	29	14	141
St John's	31	5,520	16	10:00	43	16	278
St-Jean	42	3,075	11	18:00	118	1	459
Sudbury	23	9,010	11	14:00	67	13	497
Thunder Bay	28	7,265	9	09:00	68	7	417
Toronto/Buttonville Municipal	6	17,747	3	09:00	101	10	936
Toronto/City Centre	11	14,909	29	13:00	94	29	763
Toronto/LB Pearson Intl	1	38,855	1	20:00	108	24	1,397
Vancouver Harbour	27	7,419	14	17:00	64	10	323
Vancouver Intl	2	32,771	3	15:00	94	17	1,188
Victoria Intl	8	17,241	15	22:00	110	15	883
Waterloo Regional	12	14,659	1	09:00	94	14	809
Whitehorse	40	3,455	13	13:00	43	13	218
Windsor	41	3,322	23	15:00	53	10	223
Winnipeg Intl	14	14,074	2	15:00	66	2	646
Winnipeg/St Andrews	17	10,792	2	19:00	81	2	553
Yellowknife	36	4,391	29	17:00	36	30	211

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	23	5,168	11	18:00	47	13	273
Boundary Bay	15	7,612	27	15:00	41	10	377
Calgary Intl	3	22,143	2	18:00	69	16	880
Calgary/Springbank	14	7,627	26	11:00	47	26	343
Chicoutimi/St-Honoré	40	2,383	30	10:00	34	8	169
Edmonton City Centre	11	8,573	2	17:00	38	16	384
Edmonton Intl	12	8,565	21	19:00	35	2	341
Edmonton/Villeneuve	43	1,826	2	14:00	13	2	112
Gander Intl	33	3,246	17	12:00	19	17	164
Halifax Intl	13	7,692	8	11:00	39	8	315
Hamilton	22	5,292	25	15:00	29	29	251
Kelowna	26	4,494	26	10:00	21	8	188
Langley	42	2,112	26	16:00	25	25	121
London	17	6,729	21	17:00	35	24	317
Moncton	27	3,840	9	14:00	24	9	208
Montréal/Dorval Intl	4	18,437	29	18:00	64	30	696
Montréal/Mirabel Intl	34	3,145	17	12:00	25	24	140
Montréal/St-Hubert	9	9,148	25	13:00	46	22	479
Oshawa	31	3,345	24	18:00	21	25	194
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	11,863	22	14:00	45	22	502
Pitt Meadows	30	3,684	19	12:00	71	19	374
Prince George	35	3,144	16	18:00	20	14	140
Québec/Jean Lesage Intl	8	9,777	24	16:00	45	24	451
Regina	29	3,695	10	18:00	17	1	159
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	5,405	17	15:00	29	17	251
Sault Ste Marie	37	2,666	22	17:00	23	2	134
Sept-Îles	39	2,404	20	09:00	17	14	113
St John's	25	4,590	23	15:00	20	9	207
St-Jean	36	2,901	11	18:00	118	1	459
Sudbury	20	5,782	11	14:00	49	10	353
Thunder Bay	24	5,081	7	11:00	27	7	219
Toronto/Buttonville Municipal	10	9,146	3	10:00	46	15	523
Toronto/City Centre	16	6,883	21	16:00	43	21	344
Toronto/LB Pearson Intl	1	38,855	1	20:00	108	24	1,397
Vancouver Harbour	18	6,431	15	16:00	35	10	291
Vancouver Intl	2	32,762	3	15:00	94	17	1,188
Victoria Intl	7	10,865	9	14:00	52	9	477
Waterloo Regional	19	6,425	1	11:00	37	1	337
Whitehorse	38	2,587	20	10:00	21	17	124
Windsor	41	2,236	23	15:00	23	21	114
Winnipeg Intl	5	13,144	10	11:00	50	2	546
Winnipeg/St Andrews	32	3,290	4	10:00	20	10	157
Yellowknife	28	3,711	3	17:00	18	21	153

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	9	6,621	10	15:00	102	11	530
Boundary Bay	1	13,429	6	14:00	90	6	824
Calgary Intl	40	143	3	13:00	10	3	28
Calgary/Springbank	5	8,037	1	18:00	58	21	428
Chicoutimi/St-Honoré	21	2,495	9	10:00	61	8	300
Edmonton City Centre	32	878	29	10:00	36	29	70
Edmonton Intl	36	573	29	10:00	52	29	52
Edmonton/Villeneuve	8	6,934	2	15:00	70	2	396
Gander Intl	28	1,024	21	14:00	50	23	104
Halifax Intl	37	498	3	11:00	30	27	72
Hamilton	13	5,262	22	17:00	56	1	296
Kelowna	20	2,664	4	13:00	40	24	204
Langley	15	4,597	28	16:00	64	8	272
London	12	6,188	12	21:00	66	24	316
Moncton	25	1,286	16	10:00	40	16	132
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	34	733	21	18:00	40	1	68
Montréal/St-Hubert	3	8,584	29	20:00	68	19	468
Oshawa	17	4,324	29	19:00	56	15	318
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,494	21	14:00	44	23	226
Pitt Meadows	10	6,478	24	15:00	92	27	344
Prince George	23	1,569	31	12:00	52	24	148
Québec/Jean Lesage Intl	14	4,813	30	13:00	58	8	314
Regina	26	1,240	11	11:00	26	25	98
Saskatoon/JG Diefenbaker	16	4,332	11	14:00	60	11	344
Sault Ste Marie	24	1,500	11	11:00	32	29	116
Sept-Îles	38	420	4	11:00	16	8	32
St John's	30	930	25	22:00	30	25	92
St-Jean	39	174	27	09:00	16	27	42
Sudbury	19	3,228	6	19:00	48	2	280
Thunder Bay	22	2,184	9	09:00	52	7	198
Toronto/Buttonville Municipal	2	8,601	10	15:00	66	10	511
Toronto/City Centre	6	8,026	4	13:00	76	1	446
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	29	988	13	18:00	42	7	92
Vancouver Intl	41	9	9	14:00	9	9	9
Victoria Intl	11	6,376	15	22:00	98	15	476
Waterloo Regional	4	8,234	8	22:00	80	14	485
Whitehorse	33	868	13	15:00	36	13	116
Windsor	27	1,086	23	15:00	30	10	138
Winnipeg Intl	31	930	31	17:00	34	2	100
Winnipeg/St Andrews	7	7,502	2	19:00	70	2	398
Yellowknife	35	680	28	19:00	22	30	72

Table 11
Tableau 11

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	11	6,185	10	15:00	102	10	434
Boundary Bay	1	13,429	6	14:00	90	6	824
Calgary Intl	40	136	1	17:00	8	3	26
Calgary/Springbank	5	8,037	1	18:00	58	21	428
Chicoutimi/St-Honoré	21	2,494	9	10:00	61	8	300
Edmonton City Centre	31	878	29	10:00	36	29	70
Edmonton Intl	36	566	29	10:00	52	29	52
Edmonton/Villeneuve	8	6,934	2	15:00	70	2	396
Gander Intl	29	936	21	14:00	50	23	104
Halifax Intl	37	480	3	11:00	30	27	72
Hamilton	13	5,262	22	17:00	56	1	296
Kelowna	20	2,658	4	13:00	40	24	198
Langley	15	4,597	28	16:00	64	8	272
London	10	6,188	12	21:00	66	24	316
Moncton	25	1,228	16	10:00	40	16	126
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	33	731	21	18:00	40	1	68
Montréal/St-Hubert	3	8,492	29	20:00	68	19	468
Oshawa	16	4,324	29	19:00	56	15	318
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,472	21	14:00	44	23	226
Pitt Meadows	9	6,478	24	15:00	92	27	344
Prince George	23	1,567	31	12:00	52	24	148
Québec/Jean Lesage Intl	14	4,813	30	13:00	58	8	314
Regina	26	1,156	11	11:00	26	25	98
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	4,128	11	14:00	60	11	342
Sault Ste Marie	24	1,488	11	11:00	32	29	116
Sept-Îles	38	418	4	11:00	16	8	32
St John's	30	930	25	22:00	30	25	92
St-Jean	39	174	27	09:00	16	27	42
Sudbury	19	3,228	6	19:00	48	2	280
Thunder Bay	22	2,178	9	09:00	52	7	198
Toronto/Buttonville Municipal	2	8,601	10	15:00	66	10	511
Toronto/City Centre	6	8,026	4	13:00	76	1	446
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	28	988	13	18:00	42	7	92
Vancouver Intl	41	9	9	14:00	9	9	9
Victoria Intl	12	6,152	15	22:00	94	15	466
Waterloo Regional	4	8,234	8	22:00	80	14	485
Whitehorse	32	868	13	15:00	36	13	116
Windsor	27	1,080	23	15:00	30	10	138
Winnipeg Intl	34	650	31	17:00	34	31	60
Winnipeg/St Andrews	7	7,502	2	19:00	70	2	398
Yellowknife	35	624	28	19:00	22	30	72

Table 12
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	466	9	15:00	60	11	146
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	12	23	12	12:00	6	6	6
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	25	1	1	15:00	1	1	1
Edmonton City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton Intl	17	11	12	10:00	2	12	2
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	6	178	30	20:00	22	30	28
Halifax Intl	11	32	1	12:00	6	1	10
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-
Kelowna	19	6	24	19:00	6	24	6
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	7	176	7	13:00	18	13	46
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	18	8	16	12:00	6	16	6
Montréal/St-Hubert	8	96	28	12:00	22	28	28
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	13	22	5	12:00	8	5	8
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	22	2	31	16:00	2	31	2
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	9	90	9	17:00	8	10	12
Saskatoon/JG Diefenbaker	5	204	15	14:00	24	17	68
Sault Ste Marie	15	12	22	15:00	12	22	12
Sept-Îles	23	2	1	14:00	2	1	2
St John's	20	4	4	17:00	4	4	4
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	10	60	10	12:00	30	10	46
Thunder Bay	14	20	22	14:00	12	22	14
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	24	2	9	12:00	2	9	2
Victoria Intl	4	228	22	14:00	26	14	36
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	21	4	1	09:00	4	1	4
Windsor	16	12	23	16:00	6	23	12
Winnipeg Intl	1	468	22	10:00	24	16	60
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	3	318	14	11:00	22	9	54

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 55 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 55 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	32	1,713	42	1,225	17	488
Campbell River	2	5,527	3	3,386	4	2,141
Castlegar	26	2,136	30	1,594	15	542
Charlo	55	413	55	341	38	72
Charlottetown	34	1,695	37	1,409	22	286
Cranbrook	30	1,789	33	1,537	23	252
Dawson Creek	50	920	48	862	41	58
Deer Lake	37	1,655	27	1,653	55	2
Fort McMurray	7	4,400	2	3,896	16	504
Fort Nelson	25	2,198	23	2,082	34	116
Fort St John	6	4,423	7	3,275	9	1,148
Fredericton	22	2,429	20	2,281	29	148
Grande Prairie	12	3,773	10	3,006	13	767
High Level	36	1,662	28	1,606	42	56
Îles-de-la-Madeleine	53	600	53	585	47	15
Inuvik	19	2,774	17	2,693	37	81
Iqaluit	39	1,596	31	1,572	46	24
Kamloops	8	4,298	14	2,924	7	1,374
Kenora	33	1,710	32	1,548	26	162
Kingston	4	5,167	12	2,949	2	2,218
Kuujuuaq	46	1,145	44	1,133	49	12
Kuujuarapik	54	475	54	472	54	3
La Grande Rivière	52	834	50	830	52	4
La Ronge	18	3,120	13	2,938	24	182
Lethbridge	5	4,512	15	2,756	5	1,756
Lloydminster	35	1,675	46	989	14	686
Medicine Hat	20	2,544	29	1,604	12	940
Mont-Joli	48	938	47	888	44	50
Nanaimo	9	4,257	9	3,195	10	1,062
Norman Wells	40	1,458	36	1,410	45	48
North Bay	14	3,612	19	2,330	8	1,282
Ottawa/Gatineau	11	3,876	22	2,140	6	1,736
Peace River	31	1,720	38	1,366	21	354
Penticton	13	3,714	16	2,726	11	988
Port Hardy	21	2,440	18	2,426	48	14
Prince Albert	28	1,880	26	1,728	27	152
Prince Rupert	16	3,316	6	3,304	50	12
Rankin Inlet	41	1,457	34	1,449	51	8
Red Deer Industrial	1	6,163	4	3,365	1	2,798
Roberval	49	937	49	849	36	88
Rouyn-Noranda	45	1,184	45	1,034	28	150
Saint John	24	2,238	25	1,770	18	468
Sioux Lookout	17	3,150	11	2,986	25	164
Smithers	44	1,199	43	1,145	43	54
St Anthony	47	976	51	830	30	146
St Catharines	3	5,478	5	3,306	3	2,172
Sydney	51	916	52	790	32	126
Terrace	38	1,633	40	1,249	19	384
Thompson	15	3,354	8	3,214	31	140
Timmins	23	2,282	21	2,212	39	70
Val-D'or	27	1,887	24	1,787	35	100
Victoria Harbour	10	4,063	1	3,993	40	70
Wabush	43	1,248	41	1,244	53	4
Whitecourt	29	1,804	35	1,440	20	364
Williams Lake	42	1,374	39	1,250	33	124
Total (55)		133,737		106,572		27,165

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	1,699	812	399	488	14	14	-
Campbell River	5,476	2,077	1,258	2,141	51	51	-
Castlegar	2,122	1,353	227	542	14	14	-
Charlo	413	198	143	72	-	-	-
Charlottetown	1,641	1,014	347	280	54	48	6
Cranbrook	1,774	1,061	461	252	15	15	-
Dawson Creek	920	605	257	58	-	-	-
Deer Lake	1,640	1,376	262	2	15	15	-
Fort McMurray	4,398	2,858	1,036	504	2	2	-
Fort Nelson	2,196	1,624	456	116	2	2	-
Fort St John	4,415	2,757	510	1,148	8	8	-
Fredericton	2,132	1,444	638	50	297	199	98
Grande Prairie	3,773	2,251	755	767	-	-	-
High Level	1,662	1,427	179	56	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	588	376	197	15	12	12	-
Inuvik	2,773	2,521	171	81	1	1	-
Iqaluit	1,554	1,396	134	24	42	42	-
Kamloops	4,278	2,027	877	1,374	20	20	-
Kenora	1,675	1,068	463	144	35	17	18
Kingston	5,112	2,393	501	2,218	55	55	-
Kuujuuaq	1,138	1,079	47	12	7	7	-
Kuujuarapik	475	454	18	3	-	-	-
La Grande Rivière	834	653	177	4	-	-	-
La Ronge	3,118	1,965	971	182	2	2	-
Lethbridge	4,060	1,712	895	1,453	452	149	303
Lloydminster	1,675	513	476	686	-	-	-
Medicine Hat	2,530	1,326	264	940	14	14	-
Mont-Joli	936	780	106	50	2	2	-
Nanaimo	4,208	1,870	1,302	1,036	49	23	26
Norman Wells	1,458	1,255	155	48	-	-	-
North Bay	3,516	1,731	511	1,274	96	88	8
Ottawa/Gatineau	3,855	1,450	669	1,736	21	21	-
Peace River	1,720	1,157	209	354	-	-	-
Penticton	3,698	1,663	1,047	988	16	16	-
Port Hardy	2,417	2,034	369	14	23	23	-
Prince Albert	1,870	1,305	413	152	10	10	-
Prince Rupert	3,314	2,926	376	12	2	2	-
Rankin Inlet	1,449	1,394	47	8	8	8	-
Red Deer Industrial	5,105	2,509	776	1,820	1,058	80	978
Roberval	935	501	346	88	2	2	-
Rouyn-Noranda	1,184	662	372	150	-	-	-
Saint John	2,162	1,230	464	468	76	76	-
Sioux Lookout	3,150	2,762	224	164	-	-	-
Smithers	1,199	891	254	54	-	-	-
St Anthony	960	709	105	146	16	16	-
St Catharines	5,471	2,637	662	2,172	7	7	-
Sydney	898	645	127	126	18	18	-
Terrace	1,633	1,025	224	384	-	-	-
Thompson	3,350	2,970	240	140	4	4	-
Timmins	2,268	1,754	444	70	14	14	-
Val-D'or	1,886	1,400	386	100	1	1	-
Victoria Harbour	4,051	3,273	708	70	12	12	-
Wabush	1,242	1,004	234	4	6	6	-
Whitecourt	1,800	1,206	230	364	4	4	-
Williams Lake	1,368	861	383	124	6	6	-
Total (55)	131,174	81,944	23,502	25,728	2,563	1,126	1,437

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,225	115	429	268	379
Campbell River	3,386	696	1,042	339	1,197	61	51
Castlegar	1,594	453	507	393	218	9	14
Charlo	341	49	110	39	127	16	-
Charlottetown	1,409	783	199	32	305	42	48
Cranbrook	1,537	570	460	31	444	17	15
Dawson Creek	862	344	131	130	251	6	-
Deer Lake	1,653	961	198	217	166	96	15
Fort McMurray	3,896	1,395	1,166	297	1,008	28	2
Fort Nelson	2,082	176	1,304	144	434	22	2
Fort St John	3,275	873	907	977	490	20	8
Fredericton	2,281	839	284	321	474	164	199
Grande Prairie	3,006	1,018	734	499	723	32	-
High Level	1,606	395	875	157	148	31	-
Îles-de-la-Madeleine	585	288	72	16	175	22	12
Inuvik	2,693	1,230	1,083	208	155	16	1
Iqaluit	1,572	1,076	204	116	100	34	42
Kamloops	2,924	1,090	530	407	789	88	20
Kenora	1,548	588	274	206	416	47	17
Kingston	2,949	589	1,277	527	450	51	55
Kuujuuaq	1,133	785	146	148	39	8	7
Kuujuarapik	472	410	38	6	8	10	-
La Grande Rivière	830	613	32	8	143	34	-
La Ronge	2,938	949	334	682	502	469	2
Lethbridge	2,756	514	216	982	875	20	149
Lloydminster	989	136	225	152	464	12	-
Medicine Hat	1,604	1,123	148	55	238	26	14
Mont-Joli	888	529	222	29	83	23	2
Nanaimo	3,195	703	606	561	1,257	45	23
Norman Wells	1,410	616	545	94	145	10	-
North Bay	2,330	730	345	656	438	73	88
Ottawa/Gatineau	2,140	41	663	746	565	104	21
Peace River	1,366	443	652	62	185	24	-
Penticton	2,726	603	911	149	1,042	5	16
Port Hardy	2,426	1,690	204	140	274	95	23
Prince Albert	1,728	439	374	492	207	206	10
Prince Rupert	3,304	2,066	578	282	228	148	2
Rankin Inlet	1,449	822	256	316	25	22	8
Red Deer Industrial	3,365	103	1,827	579	760	16	80
Roberval	849	149	118	234	245	101	2
Rouyn-Noranda	1,034	516	83	63	334	38	-
Saint John	1,770	819	121	290	464	-	76
Sioux Lookout	2,986	2,075	487	200	186	38	-
Smithers	1,145	330	521	40	242	12	-
St Anthony	830	257	146	306	64	41	16
St Catharines	3,306	1,167	1,025	445	650	12	7
Sydney	790	554	61	30	108	19	18
Terrace	1,249	366	525	134	214	10	-
Thompson	3,214	2,707	182	81	87	153	4
Timmins	2,212	1,429	292	33	198	246	14
Val-D'or	1,787	821	256	323	238	148	1
Victoria Harbour	3,993	2,628	527	118	626	82	12
Wabush	1,244	506	410	88	210	24	6
Whitecourt	1,440	619	430	157	216	14	4
Williams Lake	1,250	267	490	104	360	23	6
Total (55)	106,572	42,053	25,782	14,109	20,369	3,133	1,126

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,225	149	12.1	1,076	87.8	-
Campbell River	3,386	731	21.5	2,655	78.4	1,354
Castlegar	1,594	446	27.9	1,148	72.0	838
Charlo	341	102	29.9	239	70.0	-
Charlottetown	1,409	931	66.0	478	33.9	-
Cranbrook	1,537	608	39.5	929	60.4	871
Dawson Creek	862	289	33.5	573	66.4	-
Deer Lake	1,653	1,328	80.3	325	19.6	-
Fort McMurray	3,896	1,306	33.5	2,590	66.4	-
Fort Nelson	2,082	305	14.6	1,777	85.3	-
Fort St John	3,275	726	22.1	2,549	77.8	-
Fredericton	2,281	1,115	48.8	1,166	51.1	-
Grande Prairie	3,006	1,384	46.0	1,622	53.9	-
High Level	1,606	385	23.9	1,221	76.0	-
Îles-de-la-Madeleine	585	389	66.4	196	33.5	-
Inuvik	2,693	262	9.7	2,431	90.2	-
Iqaluit	1,572	941	59.8	631	40.1	-
Kamloops	2,924	1,118	38.2	1,806	61.7	1,864
Kenora	1,548	617	39.8	931	60.1	-
Kingston	2,949	853	28.9	2,096	71.0	447
Kuujuuaq	1,133	270	23.8	863	76.1	-
Kuujuuarapik	472	284	60.1	188	39.8	1
La Grande Rivière	830	424	51.0	406	48.9	-
La Ronge	2,938	627	21.3	2,311	78.6	492
Lethbridge	2,756	765	27.7	1,991	72.2	-
Lloydminster	989	181	18.3	808	81.6	247
Medicine Hat	1,604	532	33.1	1,072	66.8	-
Mont-Joli	888	612	68.9	276	31.0	-
Nanaimo	3,195	534	16.7	2,661	83.2	2,662
Norman Wells	1,410	165	11.7	1,245	88.2	-
North Bay	2,330	878	37.6	1,452	62.3	-
Ottawa/Gatineau	2,140	131	6.1	2,009	93.8	-
Peace River	1,366	638	46.7	728	53.2	-
Penticton	2,726	501	18.3	2,225	81.6	230
Port Hardy	2,426	659	27.1	1,767	72.8	1,973
Prince Albert	1,728	746	43.1	982	56.8	437
Prince Rupert	3,304	345	10.4	2,959	89.5	422
Rankin Inlet	1,449	441	30.4	1,008	69.5	40
Red Deer Industrial	3,365	193	5.7	3,172	94.2	691
Roberval	849	165	19.4	684	80.5	-
Rouyn-Noranda	1,034	537	51.9	497	48.0	-
Saint John	1,770	1,104	62.3	666	37.6	-
Sioux Lookout	2,986	1,337	44.7	1,649	55.2	-
Smithers	1,145	392	34.2	753	65.7	849
St Anthony	830	483	58.1	347	41.8	-
St Catharines	3,306	92	2.7	3,214	97.2	-
Sydney	790	606	76.7	184	23.2	-
Terrace	1,249	496	39.7	753	60.2	-
Thompson	3,214	965	30.0	2,249	69.9	-
Timmins	2,212	1,351	61.0	861	38.9	-
Val-D'or	1,787	690	38.6	1,097	61.3	-
Victoria Harbour	3,993	94	2.3	3,899	97.6	972
Wabush	1,244	644	51.7	600	48.2	-
Whitecourt	1,440	82	5.6	1,358	94.3	299
Williams Lake	1,250	210	16.7	1,040	83.2	1,205
Total (55)	106,572	32,159	30.2	74,413	69.8	15,894

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		Ř réaction	Turbo- propulseurs	Ř pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,225	34	111	909	101	70
Campbell River	3,386	168	946	1,835	437	-
Castlegar	1,594	58	563	532	427	14
Charlo	341	61	41	231	8	-
Charlottetown	1,409	290	489	566	64	-
Cranbrook	1,537	34	724	674	105	-
Dawson Creek	862	22	411	310	119	-
Deer Lake	1,653	295	1,114	180	64	-
Fort McMurray	3,896	610	956	1,478	852	-
Fort Nelson	2,082	18	298	724	1,042	-
Fort St John	3,275	141	775	857	1,502	-
Fredericton	2,281	318	778	854	331	-
Grande Prairie	3,006	128	1,195	1,010	673	-
High Level	1,606	22	427	371	786	-
Îles-de-la-Madeleine	585	10	354	221	-	-
Inuvik	2,693	130	826	984	752	1
Iqaluit	1,572	434	913	104	121	-
Kamloops	2,924	124	986	1,530	284	-
Kenora	1,548	108	530	648	262	-
Kingston	2,949	58	754	1,908	229	-
Kuujuuaq	1,133	112	724	99	198	-
Kuujuarapik	472	-	406	36	30	-
La Grande Rivière	830	12	714	86	18	-
La Ronge	2,938	12	1,188	1,420	318	-
Lethbridge	2,756	148	697	1,762	149	-
Lloydminster	989	6	158	793	31	1
Medicine Hat	1,604	12	685	810	97	-
Mont-Joli	888	22	561	267	36	2
Nanaimo	3,195	44	623	2,444	83	1
Norman Wells	1,410	128	255	718	309	-
North Bay	2,330	165	852	954	358	1
Ottawa/Gatineau	2,140	27	70	1,902	132	9
Peace River	1,366	8	643	529	186	-
Penticton	2,726	26	607	1,688	404	1
Port Hardy	2,426	37	1,562	497	330	-
Prince Albert	1,728	18	730	909	70	1
Prince Rupert	3,304	236	147	2,266	655	-
Rankin Inlet	1,449	159	854	134	302	-
Red Deer Industrial	3,365	181	149	2,804	226	5
Roberval	849	2	126	625	96	-
Rouyn-Noranda	1,034	66	680	254	34	-
Saint John	1,770	386	641	677	66	-
Sioux Lookout	2,986	9	2,404	529	44	-
Smithers	1,145	43	457	431	214	-
St Anthony	830	3	566	214	47	-
St Catharines	3,306	39	40	3,006	219	2
Sydney	790	65	498	171	49	7
Terrace	1,249	248	238	296	467	-
Thompson	3,214	68	1,933	1,044	168	1
Timmins	2,212	20	1,473	521	198	-
Val-D'or	1,787	108	868	557	254	-
Victoria Harbour	3,993	-	1,737	1,203	1,053	-
Wabush	1,244	27	597	494	125	1
Whitecourt	1,440	28	96	485	831	-
Williams Lake	1,250	49	230	791	180	-
Total (55)	106,572	5,577	37,400	47,342	16,136	117

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

August 2001 Aofût

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	994	38	145	26	22	-	-	-	-	-
Campbell River	1,968	432	180	129	620	53	4	-	-	-
Castlegar	696	226	101	238	115	190	26	2	-	-
Charlo	181	56	25	27	32	20	-	-	-	-
Charlottetown	420	238	30	36	127	284	260	14	-	-
Cranbrook	643	119	172	240	171	109	83	-	-	-
Dawson Creek	374	135	148	199	4	2	-	-	-	-
Deer Lake	140	68	140	189	802	47	267	-	-	-
Fort McMurray	1,965	383	221	727	188	287	125	-	-	-
Fort Nelson	1,466	294	221	22	11	66	2	-	-	-
Fort St John	1,936	253	639	71	63	307	6	-	-	-
Fredericton	750	225	248	102	455	369	118	14	-	-
Grande Prairie	1,293	407	663	91	352	129	71	-	-	-
High Level	984	128	343	12	139	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	161	62	72	6	105	167	4	8	-	-
Inuvik	1,291	459	640	122	22	69	88	2	-	-
Iqaluit	47	79	697	74	43	283	138	116	93	2
Kamloops	1,356	334	173	368	406	266	21	-	-	-
Kenora	532	170	603	40	167	31	-	5	-	-
Kingston	1,810	258	151	468	47	203	-	12	-	-
Kuujuuaq	221	70	600	43	7	83	109	-	-	-
Kuujuarapik	34	32	163	3	160	80	-	-	-	-
La Grande Rivière	38	82	113	46	90	461	-	-	-	-
La Ronge	773	851	623	407	72	212	-	-	-	-
Lethbridge	1,596	322	273	394	44	109	8	10	-	-
Lloydminster	684	124	53	122	6	-	-	-	-	-
Medicine Hat	823	66	411	296	4	4	-	-	-	-
Mont-Joli	117	186	113	182	140	150	-	-	-	-
Nanaimo	1,713	803	164	40	274	201	-	-	-	-
Norman Wells	858	281	103	2	7	35	124	-	-	-
North Bay	1,138	254	241	229	251	176	26	12	-	3
Ottawa/Gatineau	1,970	50	95	9	12	4	-	-	-	-
Peace River	473	244	473	13	163	-	-	-	-	-
Penticton	1,751	183	215	283	186	23	85	-	-	-
Port Hardy	353	530	916	176	439	10	2	-	-	-
Prince Albert	433	434	228	384	106	143	-	-	-	-
Prince Rupert	638	2,264	63	65	70	202	2	-	-	-
Rankin Inlet	310	255	405	104	110	118	134	11	2	-
Red Deer Industrial	2,789	323	120	44	32	28	5	24	-	-
Roberval	506	126	40	78	-	97	-	2	-	-
Rouyn-Noranda	249	40	170	118	289	120	48	-	-	-
Saint John	551	160	163	70	454	274	98	-	-	-
Sioux Lookout	183	439	2,216	148	-	-	-	-	-	-
Smithers	603	65	97	249	6	125	-	-	-	-
St Anthony	88	174	272	142	143	9	-	2	-	-
St Catharines	3,139	92	33	19	6	6	-	-	11	-
Sydney	108	76	64	21	411	57	37	8	8	-
Terrace	674	95	120	67	109	66	118	-	-	-
Thompson	483	971	624	559	223	352	-	2	-	-
Timmins	363	437	768	98	250	286	-	6	4	-
Val-D'or	625	152	167	138	468	165	27	2	43	-
Victoria Harbour	132	1,711	2,044	-	106	-	-	-	-	-
Wabush	270	340	86	142	312	86	4	4	-	-
Whitecourt	1,142	108	79	11	98	2	-	-	-	-
Williams Lake	754	129	54	46	158	109	-	-	-	-
Total (55)	45,589	16,833	17,981	7,935	9,097	6,675	2,040	256	161	5

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	1,212	113	427	267	371	20	14
Transborder - Transfrontaliers	13	2	2	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,225	115	429	268	379	20	14
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,867	616	1,041	289	826	61	34
Transborder - Transfrontaliers	519	80	1	50	371	-	17
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,386	696	1,042	339	1,197	61	51
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,565	453	502	389	198	9	14
Transborder - Transfrontaliers	29	-	5	4	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,594	453	507	393	218	9	14
Charlo							
Domestic - Intérieurs	299	48	110	38	89	14	-
Transborder - Transfrontaliers	42	1	-	1	38	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	341	49	110	39	127	16	-
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,339	778	199	30	242	42	48
Transborder - Transfrontaliers	70	5	-	2	63	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,409	783	199	32	305	42	48
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,480	568	460	30	390	17	15
Transborder - Transfrontaliers	57	2	-	1	54	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,537	570	460	31	444	17	15
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	859	344	131	130	248	6	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	862	344	131	130	251	6	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,649	961	198	216	163	96	15
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,653	961	198	217	166	96	15
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	3,895	1,395	1,166	297	1,007	28	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,896	1,395	1,166	297	1,008	28	2
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	2,078	176	1,304	144	430	22	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,082	176	1,304	144	434	22	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	3,270	873	907	977	485	20	8
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,275	873	907	977	490	20	8
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	2,182	837	284	317	384	161	199
Transborder - Transfrontaliers	98	2	-	4	89	3	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,281	839	284	321	474	164	199
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	3,005	1,018	734	499	722	32	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,006	1,018	734	499	723	32	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,606	395	875	157	148	31	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,606	395	875	157	148	31	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	579	288	71	16	170	22	12
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	1	-	3	-	-
Total	585	288	72	16	175	22	12
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	2,685	1,225	1,081	208	154	16	1
Transborder - Transfrontaliers	8	5	2	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,693	1,230	1,083	208	155	16	1
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,396	1,035	190	78	27	34	32
Transborder - Transfrontaliers	64	19	7	3	31	-	4
Other Intl - Internat., Autres	112	22	7	35	42	-	6
Total	1,572	1,076	204	116	100	34	42
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,872	1,090	528	401	745	88	20
Transborder - Transfrontaliers	52	-	2	6	44	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,924	1,090	530	407	789	88	20
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,217	462	272	201	220	47	15
Transborder - Transfrontaliers	330	126	2	5	195	-	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,548	588	274	206	416	47	17
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,836	581	1,267	526	369	51	42
Transborder - Transfrontaliers	113	8	10	1	81	-	13
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,949	589	1,277	527	450	51	55

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	1,132	785	146	147	39	8	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	1,133	785	146	148	39	8	7
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	472	410	38	6	8	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	472	410	38	6	8	10	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	829	613	32	8	142	34	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	830	613	32	8	143	34	-
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	2,925	948	334	679	493	469	2
Transborder - Transfrontaliers	13	1	-	3	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,938	949	334	682	502	469	2
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	2,552	514	207	965	720	20	126
Transborder - Transfrontaliers	204	-	9	17	155	-	23
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,756	514	216	982	875	20	149
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	989	136	225	152	464	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	989	136	225	152	464	12	-
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,589	1,123	147	55	224	26	14
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	-	14	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,604	1,123	148	55	238	26	14
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	887	529	222	29	82	23	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	888	529	222	29	83	23	2
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,986	700	599	561	1,058	45	23
Transborder - Transfrontaliers	209	3	7	-	199	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,195	703	606	561	1,257	45	23
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,410	616	545	94	145	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,410	616	545	94	145	10	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,246	721	345	647	375	73	85
Transborder - Transfrontaliers	81	8	-	8	63	-	2
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	1	-	-	1
Total	2,330	730	345	656	438	73	88
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	2,116	38	663	746	544	104	21
Transborder - Transfrontaliers	24	3	-	-	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,140	41	663	746	565	104	21
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,366	443	652	62	185	24	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,366	443	652	62	185	24	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	2,554	603	905	145	884	5	12
Transborder - Transfrontaliers	172	-	6	4	158	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,726	603	911	149	1,042	5	16
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	2,262	1,668	204	121	151	95	23
Transborder - Transfrontaliers	164	22	-	19	123	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,426	1,690	204	140	274	95	23
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,713	439	374	491	194	205	10
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	1	13	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,728	439	374	492	207	206	10
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	3,192	2,046	573	277	146	148	2
Transborder - Transfrontaliers	112	20	5	5	82	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,304	2,066	578	282	228	148	2
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	1,448	822	256	316	25	22	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	1,449	822	256	316	25	22	8
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	3,357	103	1,827	578	753	16	80
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	1	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,365	103	1,827	579	760	16	80
Roberval							
Domestic - Intérieurs	847	149	118	234	243	101	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	849	149	118	234	245	101	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	1,034	516	83	63	334	38	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,034	516	83	63	334	38	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,669	814	118	286	377	-	74
Transborder - Transfrontaliers	100	5	3	4	86	-	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,770	819	121	290	464	-	76
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,916	2,068	487	200	123	38	-
Transborder - Transfrontaliers	70	7	-	-	63	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,986	2,075	487	200	186	38	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	1,129	330	521	40	226	12	-
Transborder - Transfrontaliers	16	-	-	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,145	330	521	40	242	12	-
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	829	257	146	306	63	41	16
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	830	257	146	306	64	41	16
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	3,190	1,165	1,017	443	546	12	7
Transborder - Transfrontaliers	116	2	8	2	104	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,306	1,167	1,025	445	650	12	7
Sydney							
Domestic - Intérieurs	735	523	58	28	89	19	18
Transborder - Transfrontaliers	26	7	2	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	29	24	1	2	2	-	-
Total	790	554	61	30	108	19	18
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,243	366	525	134	208	10	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,249	366	525	134	214	10	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	3,211	2,707	182	80	86	152	4
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	1	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,214	2,707	182	81	87	153	4
Timmins							
Domestic - Intérieurs	2,199	1,427	292	29	191	246	14
Transborder - Transfrontaliers	13	2	-	4	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,212	1,429	292	33	198	246	14

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,783	821	256	323	234	148	1
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,787	821	256	323	238	148	1
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	3,307	2,517	519	118	64	79	10
Transborder - Transfrontaliers	686	111	8	-	562	3	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,993	2,628	527	118	626	82	12
Wabush							
Domestic - Intérieurs	1,242	506	410	88	208	24	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,244	506	410	88	210	24	6
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,439	619	430	157	215	14	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,440	619	430	157	216	14	4
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	1,224	267	489	104	335	23	6
Transborder - Transfrontaliers	26	-	1	-	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,250	267	490	104	360	23	6
Total (55)							
Domestic - Intérieurs	102,913	41,565	25,692	13,922	17,562	3,123	1,049
Transborder - Transfrontaliers	3,505	441	81	148	2,756	10	69
Other Intl - Internat., Autres	154	47	9	39	51	-	8
Total	106,572	42,053	25,782	14,109	20,369	3,133	1,126

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	32	1,713	26	11:00	46	26	218
Campbell River	2	5,527	11	10:00	59	11	370
Castlegar	26	2,136	2	12:00	37	17	130
Charlo	55	413	2	13:00	16	2	74
Charlottetown	34	1,695	4	15:00	35	15	146
Cranbrook	30	1,789	9	09:00	21	24	101
Dawson Creek	50	920	4	12:00	16	10	61
Deer Lake	37	1,655	1	13:00	23	1	115
Fort McMurray	7	4,400	14	16:00	38	21	210
Fort Nelson	25	2,198	11	17:00	17	29	111
Fort St John	6	4,423	16	10:00	89	16	268
Fredericton	22	2,429	8	16:00	26	9	162
Grande Prairie	12	3,773	10	13:00	40	10	197
High Level	36	1,662	3	14:00	16	22	92
Îles-de-la-Madeleine	53	600	12	13:00	7	12	37
Inuvik	19	2,774	8	17:00	21	15	134
Iqaluit	39	1,596	10	18:00	19	31	82
Kamloops	8	4,298	7	10:00	56	26	243
Kenora	33	1,710	28	10:00	22	23	110
Kingston	4	5,167	23	11:00	79	27	353
Kuujuuaq	46	1,145	26	14:00	13	24	60
Kuujuuarapik	54	475	12	14:00	7	27	26
La Grande Rivière	52	834	28	11:00	12	28	64
La Ronge	18	3,120	29	17:00	28	29	159
Lethbridge	5	4,512	17	12:00	54	17	292
Lloydminster	35	1,675	1	17:00	32	24	165
Medicine Hat	20	2,544	6	12:00	39	27	151
Mont-Joli	48	938	16	14:00	13	10	47
Nanaimo	9	4,257	18	10:00	41	25	255
Norman Wells	40	1,458	11	14:00	10	11	76
North Bay	14	3,612	3	13:00	48	3	238
Ottawa/Gatineau	11	3,876	14	14:00	70	1	234
Peace River	31	1,720	15	19:00	19	29	98
Penticton	13	3,714	11	14:00	44	12	277
Port Hardy	21	2,440	9	16:00	20	28	103
Prince Albert	28	1,880	3	11:00	17	14	94
Prince Rupert	16	3,316	27	12:00	29	10	193
Rankin Inlet	41	1,457	31	13:00	12	17	71
Red Deer Industrial	1	6,163	4	17:00	96	4	500
Roberval	49	937	18	14:00	29	18	72
Rouyn-Noranda	45	1,184	10	14:00	35	10	107
Saint John	24	2,238	14	18:00	40	14	168
Sioux Lookout	17	3,150	25	17:00	39	8	175
Smithers	44	1,199	12	11:00	16	12	72
St Anthony	47	976	9	20:00	16	20	47
St Catharines	3	5,478	5	11:00	59	29	346
Sydney	51	916	15	12:00	25	15	91
Terrace	38	1,633	11	14:00	24	15	97
Thompson	15	3,354	7	17:00	19	7	145
Timmins	23	2,282	8	16:00	18	8	137
Val-D'or	27	1,887	18	15:00	22	3	99
Victoria Harbour	10	4,063	9	17:00	23	9	185
Wabush	43	1,248	31	12:00	15	17	69
Whitecourt	29	1,804	3	16:00	42	30	132
Williams Lake	42	1,374	25	10:00	20	15	91

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	42	1,225	26	11:00	26	26	162
Campbell River	3	3,386	10	14:00	27	10	172
Castlegar	30	1,594	2	12:00	17	18	77
Charlo	55	341	2	12:00	6	2	26
Charlottetown	37	1,409	14	14:00	10	15	74
Cranbrook	33	1,537	19	14:00	14	19	72
Dawson Creek	48	862	11	15:00	11	10	61
Deer Lake	27	1,653	1	13:00	23	1	115
Fort McMurray	2	3,896	6	17:00	28	30	180
Fort Nelson	23	2,082	12	09:00	16	9	95
Fort St John	7	3,275	16	11:00	26	16	158
Fredericton	20	2,281	15	17:00	23	15	129
Grande Prairie	10	3,006	22	17:00	17	16	141
High Level	28	1,606	3	14:00	16	22	86
Îles-de-la-Madeleine	53	585	12	15:00	7	14	34
Inuvik	17	2,693	12	17:00	17	6	116
Iqaluit	31	1,572	16	17:00	15	31	82
Kamloops	14	2,924	7	10:00	30	8	127
Kenora	32	1,548	3	12:00	14	23	88
Kingston	12	2,949	23	09:00	18	24	150
Kuujuuaq	44	1,133	26	14:00	13	3	56
Kuujuuarapik	54	472	12	14:00	7	27	26
La Grande Rivière	50	830	28	11:00	12	28	64
La Ronge	13	2,938	19	17:00	26	15	128
Lethbridge	15	2,756	18	08:00	30	17	184
Lloydminster	46	989	2	15:00	9	9	59
Medicine Hat	29	1,604	27	15:00	12	27	75
Mont-Joli	47	888	10	08:00	10	10	47
Nanaimo	9	3,195	15	15:00	20	15	147
Norman Wells	36	1,410	11	14:00	10	15	76
North Bay	19	2,330	3	13:00	18	3	150
Ottawa/Gatineau	22	2,140	7	10:00	19	4	145
Peace River	38	1,366	1	16:00	9	29	74
Penticton	16	2,726	11	14:00	44	12	265
Port Hardy	18	2,426	9	16:00	20	28	103
Prince Albert	26	1,728	3	11:00	17	9	82
Prince Rupert	6	3,304	27	12:00	29	10	193
Rankin Inlet	34	1,449	31	13:00	12	17	71
Red Deer Industrial	4	3,365	4	16:00	44	5	213
Roberval	49	849	3	14:00	13	4	69
Rouyn-Noranda	45	1,034	8	18:00	13	21	53
Saint John	25	1,770	12	11:00	12	30	94
Sioux Lookout	11	2,986	8	09:00	18	3	159
Smithers	43	1,145	13	09:00	11	9	60
St Anthony	51	830	3	11:00	8	20	41
St Catharines	5	3,306	23	09:00	32	24	170
Sydney	52	790	26	12:00	7	10	48
Terrace	40	1,249	27	15:00	10	14	62
Thompson	8	3,214	9	12:00	18	9	135
Timmins	21	2,212	8	16:00	18	8	137
Val-D'or	24	1,787	4	15:00	17	10	91
Victoria Harbour	1	3,993	9	17:00	23	9	185
Wabush	41	1,244	31	12:00	15	17	69
Whitecourt	35	1,440	30	14:00	26	30	132
Williams Lake	39	1,250	8	15:00	11	15	75

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	17	488	14	17:00	26	15	56
Campbell River	4	2,141	11	10:00	42	11	214
Castlegar	15	542	20	17:00	28	17	60
Charlo	38	72	2	13:00	12	2	48
Charlottetown	22	286	4	15:00	30	15	72
Cranbrook	23	252	31	11:00	20	24	34
Dawson Creek	41	58	4	12:00	14	4	22
Deer Lake	55	2	12	12:00	2	12	2
Fort McMurray	16	504	23	14:00	32	21	66
Fort Nelson	34	116	5	20:00	14	13	26
Fort St John	9	1,148	16	10:00	64	2	112
Fredericton	29	148	9	14:00	12	9	36
Grande Prairie	13	767	10	13:00	32	10	94
High Level	42	56	2	14:00	10	2	10
Îles-de-la-Madeleine	47	15	17	09:00	4	12	4
Inuvik	37	81	15	13:00	10	15	29
Iqaluit	46	24	10	18:00	14	10	16
Kamloops	7	1,374	26	10:00	36	26	126
Kenora	26	162	18	22:00	14	28	30
Kingston	2	2,218	23	11:00	64	23	234
Kuujuuaq	49	12	28	17:00	7	28	7
Kuujuarapik	54	3	6	20:00	1	7	2
La Grande Rivière	52	4	18	20:00	4	18	4
La Ronge	24	182	24	15:00	16	24	46
Lethbridge	5	1,756	17	14:00	44	21	134
Lloydminster	14	686	24	14:00	26	24	120
Medicine Hat	12	940	6	12:00	36	2	84
Mont-Joli	44	50	16	14:00	12	4	18
Nanaimo	10	1,062	29	21:00	32	25	118
Norman Wells	45	48	10	20:00	6	11	10
North Bay	8	1,282	28	15:00	32	29	122
Ottawa/Gatineau	6	1,736	14	14:00	60	1	148
Peace River	21	354	15	19:00	14	18	36
Penticton	11	988	30	13:00	34	30	110
Port Hardy	48	14	4	17:00	4	4	4
Prince Albert	27	152	11	15:00	12	14	22
Prince Rupert	50	12	9	13:00	6	9	6
Rankin Inlet	51	8	15	15:00	4	15	6
Red Deer Industrial	1	2,798	5	13:00	78	4	296
Roberval	36	88	18	14:00	22	18	28
Rouyn-Noranda	28	150	10	14:00	30	10	60
Saint John	18	468	14	18:00	36	14	94
Sioux Lookout	25	164	25	17:00	32	8	36
Smithers	43	54	12	11:00	10	12	24
St Anthony	30	146	4	15:00	14	4	28
St Catharines	3	2,172	5	11:00	48	29	206
Sydney	32	126	15	11:00	20	15	60
Terrace	19	384	11	14:00	22	15	44
Thompson	31	140	6	21:00	8	7	20
Timmins	39	70	10	22:00	14	10	20
Val-D'or	35	100	18	15:00	20	18	20
Victoria Harbour	40	70	4	13:00	10	28	24
Wabush	53	4	10	20:00	4	10	4
Whitecourt	20	364	3	16:00	38	3	74
Williams Lake	33	124	27	16:00	16	25	28

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	17	488	14	17:00	26	15	56
Campbell River	4	2,141	11	10:00	42	11	214
Castlegar	15	542	20	17:00	28	17	60
Charlo	38	72	2	13:00	12	2	48
Charlottetown	22	286	4	15:00	30	15	72
Cranbrook	23	252	31	11:00	20	24	34
Dawson Creek	41	58	4	12:00	14	4	22
Deer Lake	55	2	12	12:00	2	12	2
Fort McMurray	16	504	23	14:00	32	21	66
Fort Nelson	34	116	5	20:00	14	13	26
Fort St John	9	1,148	16	10:00	64	2	112
Fredericton	29	148	9	14:00	12	9	36
Grande Prairie	13	767	10	13:00	32	10	94
High Level	42	56	2	14:00	10	2	10
Îles-de-la-Madeleine	47	15	17	09:00	4	12	4
Inuvik	37	81	15	13:00	10	15	29
Iqaluit	46	24	10	18:00	14	10	16
Kamloops	7	1,374	26	10:00	36	26	126
Kenora	27	150	18	22:00	14	28	30
Kingston	2	2,218	23	11:00	64	23	234
Kuujuuaq	49	12	28	17:00	7	28	7
Kuujuarapik	54	3	6	20:00	1	7	2
La Grande Rivière	52	4	18	20:00	4	18	4
La Ronge	24	182	24	15:00	16	24	46
Lethbridge	6	1,622	17	14:00	44	21	134
Lloydminster	14	686	24	14:00	26	24	120
Medicine Hat	12	940	6	12:00	36	2	84
Mont-Joli	44	50	16	14:00	12	4	18
Nanaimo	10	1,044	29	21:00	32	25	118
Norman Wells	45	48	10	20:00	6	11	10
North Bay	8	1,278	28	15:00	32	29	122
Ottawa/Gatineau	5	1,736	14	14:00	60	1	148
Peace River	21	354	15	19:00	14	18	36
Penticton	11	988	30	13:00	34	30	110
Port Hardy	48	14	4	17:00	4	4	4
Prince Albert	26	152	11	15:00	12	14	22
Prince Rupert	50	12	9	13:00	6	9	6
Rankin Inlet	51	8	15	15:00	4	15	6
Red Deer Industrial	1	2,336	5	13:00	78	5	250
Roberval	36	88	18	14:00	22	18	28
Rouyn-Noranda	28	150	10	14:00	30	10	60
Saint John	18	468	14	18:00	36	14	94
Sioux Lookout	25	164	25	17:00	32	8	36
Smithers	43	54	12	11:00	10	12	24
St Anthony	30	146	4	15:00	14	4	28
St Catharines	3	2,172	5	11:00	48	29	206
Sydney	32	126	15	11:00	20	15	60
Terrace	19	384	11	14:00	22	15	44
Thompson	31	140	6	21:00	8	7	20
Timmins	39	70	10	22:00	14	10	20
Val-D'or	35	100	18	15:00	20	18	20
Victoria Harbour	40	70	4	13:00	10	28	24
Wabush	53	4	10	20:00	4	10	4
Whitecourt	20	364	3	16:00	38	3	74
Williams Lake	33	124	27	16:00	16	25	28

Table 24
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

August 2001 Août

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	-	-	-	-	-	-	-
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	7	6	9	11:00	4	9	4
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	3	98	13	13:00	16	30	44
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	5	18	23	10:00	12	23	12
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	2	303	19	16:00	145	19	217
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	4	26	29	13:00	12	30	14
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	6	8	3	16:00	4	3	4
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	1	978	5	15:00	270	3	430
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport Aéroport	2001	Reported days in August Jours rapportés en août	Airport Aéroport	2001	Reported days in August Jours rapportés en août
Aklavik, NT		11	Kimmirut, NU		22
Amos Municipal, QC		31	Kugaaruk, NU		30
Arviat, NU		24	Kugluktuk, NU		31
Atikokan Municipal, ON		31	Lake Simcoe Regional, ON		31
Baie-Comeau, QC		31	Liverpool, NS		16
Baker Lake, NU		31	Lutselk'e, NT		31
Bathurst, NB		31	Lynn Lake, MB		31
Beaver Creek, YT		31	Mayo, YT		31
Big Trout Lake, ON		31	Midland/Huron, ON		31
Blanc Sablon, QC		31	Miramichi, NB		31
Bonaventure, QC		14	Moosonee, ON		31
Brockville, ON		8	Muskoka, ON		31
Bromont, QC		31	Nanisivik, NU		25
Buffalo Narrows, SK		31	Natashquan, QC		31
Burwash, YT		31	North Battleford, SK		31
Cape Dorset, NU		20	Norway House, MB		31
Chesterfield Inlet, NU		31	Old Crow, YT		31
Chevery, QC		31	Pangnirtung, NU		31
Chibougamau/Chapais, QC		31	Paulatuk, NT		31
Churchill, MB		31	Peterborough, ON		31
Clyde River, NU		30	Pickle Lake, ON		31
Collingwood, ON		31	Pond Inlet, NU		22
Dauphin, MB		31	Port-Menier, QC		23
Dawson, YT		31	Qikiqtarjuaq, NU		31
Delin�, NT		31	Quesnel, BC		31
Digby, NS		31	Rae Lakes, NT		31
Drummondville, QC		31	Red Lake, ON		31
Dryden Regional, ON		31	Repulse Bay, NU		23
Earlton, ON		31	Resolute Bay, NU		31
Eastmain River, QC		24	Rimouski, QC		31
Elliot Lake Mun, ON		31	Sandspit, BC		31
Eureka, NU		31	Sanikiluaq, NU		20
Faro, YT		31	Sherbrooke, QC		31
Flin Flon, MB		31	Stephenville, NF		31
Fort Frances, ON		30	Stony Rapids, SK		31
Fort Good Hope, NT		30	St. Leonard, QC		31
Fort Hope, ON		22	St. Theresa Point, MB		31
Fort Liard, NT		22	St. Thomas, ON		30
Fort McPherson, NT		26	Swift Current, SK		31
Fort Resolution, NT		11	Taloyoak, NU		31
Fort Smith, NT		31	Terrace Bay, ON		31
Fort Simpson, NT		31	Teslin, YT		31
Geraldton, ON		31	The Pas, MB		31
Gillam, MB		31	Tillsonburg, ON		31
Gjoa Haven, NU		25	Trois-Rivières, QC		31
Grise Fiord, NU		22	Tuktoyaktuk, NT		31
Guelph, ON		31	Tulita, NT		21
Hall Beach, NU		31	Waskaganish, QC		27
Havre St-Pierre, QC		31	Watson Lake, YT		31
Hay River, NT		31	Wawa, ON		31
Hearst/René Fontaine Mun, ON		31	Wells, ON		31
Holman Island, NU		31	Wemindji, QC		26
Igloolik, NU		30	Whale Cove, NU		22
Iroquois Falls, ON		31	Wrigley, NT		21
Island Lake, MB		31	Yorkton, SK		31
Kapuskasing, ON		31			

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2001 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	151	151	136	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	478	147	38	19	82	-	-	-	8	-	331	-	331
Arviat	208	208	176	26	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Atikokan Municipal	465	465	384	10	35	-	4	22	10	-	-	-	-
Baie-Comeau	1,146	1,114	727	213	73	-	-	2	95	4	32	-	32
Baker Lake	491	491	373	103	7	-	-	-	8	-	-	-	-
Bathurst	628	385	114	211	18	-	-	4	38	-	243	-	243
Beaver Creek	115	115	-	42	42	-	-	23	-	8	-	-	-
Blanc Sablon	394	394	304	79	2	-	-	-	9	-	-	-	-
Bonaventure	127	85	57	8	7	-	-	-	13	-	42	-	42
Brockville	872	324	34	54	160	-	-	-	72	4	444	104	548
Bromont	1,688	894	178	146	448	15	8	68	21	10	774	20	794
Buffalo Narrows	592	592	366	122	39	-	-	-	64	1	-	-	-
Burwash	84	84	31	9	38	-	5	1	-	-	-	-	-
Cape Dorset	88	88	82	2	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	121	121	87	30	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chevery	368	368	244	100	16	-	-	-	8	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	475	470	245	162	54	-	-	2	1	6	5	-	5
Churchill	1,235	1,235	855	237	63	-	-	4	70	6	-	-	-
Clyde River	126	126	108	3	3	-	-	-	12	-	-	-	-
Collingwood	1,946	1,209	140	233	826	-	2	-	1	7	722	15	737
Dauphin	736	613	372	43	180	-	-	-	16	2	123	-	123
Dawson	829	823	362	68	327	12	-	36	16	2	6	-	6
Deline	330	330	278	19	23	-	-	-	10	-	-	-	-
Digby	134	134	26	5	97	1	-	5	-	-	-	-	-
Drummondville	580	364	69	37	254	-	-	2	2	-	216	-	216
Dryden Regional	2,409	2,195	1,463	178	254	6	4	48	242	-	214	-	214
Earlton	368	280	174	24	80	-	-	-	2	-	88	-	88
Eastmain River	103	103	99	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	577	395	196	94	97	-	-	-	8	-	182	-	182
Eureka	116	116	60	6	22	-	-	-	-	28	-	-	-
Faro	334	266	86	16	160	-	-	-	4	-	68	-	68
Flin Flon	553	553	385	30	86	-	-	10	42	-	-	-	-
Fort Frances Mun	629	629	346	12	250	-	1	-	20	-	-	-	-
Fort Good Hope	240	240	217	6	11	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Hope	602	602	496	90	14	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Liard	514	432	277	136	17	-	-	-	2	-	82	-	82
Fort Mcpherson	29	29	17	6	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	24	24	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	385	385	176	129	53	-	-	-	25	2	-	-	-
Fort Smith	759	616	457	82	51	-	-	-	26	-	143	-	143
Geraldton	761	760	405	138	128	-	-	-	89	-	1	-	1
Gillam	369	369	348	6	9	-	-	-	6	-	-	-	-
Gjoa Haven	154	154	111	38	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Grise Fiord	34	34	23	5	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Guelph	8,516	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,516	-	8,516
Hall Beach	283	257	238	9	2	-	-	-	8	-	26	-	26
Havre St Pierre	1,325	1,325	1,017	219	38	-	-	-	51	-	-	-	-
Hay River	622	609	392	149	34	-	-	-	34	-	13	-	13
Hearst/René Fontaine Mun	300	300	232	21	35	-	-	-	12	-	-	-	-
Holman	68	68	62	2	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Igloolik	35	35	30	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-
Iroquois Falls	796	46	16	6	24	-	-	-	-	-	750	-	750
Island Lake	974	974	898	60	2	-	-	-	14	-	-	-	-
Kapuskasing	569	341	161	162	14	-	-	-	4	-	228	-	228
Kimmirut	68	68	66	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugaaruk	143	143	105	36	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	303	239	222	9	4	-	-	-	4	-	64	-	64
Lake Simcoe Regional	4,183	821	278	211	315	-	-	1	16	-	3,362	-	3,362
Liverpool	43	43	14	2	27	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutselk'e	124	124	117	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Lynn Lake	223	223	167	28	9	-	-	5	14	-	-	-	-
Mayo	474	464	409	8	40	-	-	-	7	-	10	-	10
Midland/Huronina	2,746	346	55	84	176	1	-	30	-	-	2,400	-	2,400
Miramichi	1,467	475	150	114	95	-	-	2	114	-	992	-	992

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2001 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,553	1,553	1,191	146	170	-	-	-	46	-	-	-	-
Muskoka	2,524	2,012	556	317	813	31	14	176	89	16	512	-	512
Nanisivik	163	161	73	41	43	-	-	-	-	4	2	-	2
Natashquan	435	435	389	8	12	-	-	-	24	2	-	-	-
North Battleford	564	311	98	79	122	-	-	-	10	2	249	4	253
Norway House	477	477	442	-	23	-	-	-	12	-	-	-	-
Old Crow	110	110	79	7	-	12	-	-	10	2	-	-	-
Pangnirtung	185	183	178	2	2	-	-	-	-	1	2	-	2
Paulatuk	155	155	111	40	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Peterborough	2,101	447	96	62	271	-	-	-	18	-	1,654	-	1,654
Pickle Lake	2,330	2,300	1,857	268	160	-	-	8	7	-	30	-	30
Pond Inlet	104	104	94	3	4	-	-	-	3	-	-	-	-
Port-Menier	331	331	289	37	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	123	122	120	2	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Quesnel	1,052	626	411	58	142	-	-	5	10	-	426	-	426
Rae Lakes	132	132	112	6	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	4,732	4,700	3,139	723	701	4	1	87	45	-	32	-	32
Repulse Bay	129	115	44	71	-	-	-	-	-	-	14	-	14
Resolute Bay	704	704	562	26	75	5	-	-	26	10	-	-	-
Rimouski	648	530	302	31	192	1	-	1	3	-	118	-	118
Sandspit	1,441	1,417	1,135	233	24	-	-	4	19	2	24	-	24
Sanikiluaq	87	87	74	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	1,511	595	91	90	335	7	2	52	6	12	902	14	916
St Leonard	697	307	187	8	87	1	-	14	10	-	-	390	390
St Theresa Point	509	509	477	28	-	-	-	-	4	-	-	-	-
St Thomas	3,382	370	87	74	201	-	-	-	6	2	3,012	-	3,012
Stephenville	643	643	298	188	49	1	4	20	53	30	-	-	-
Stony Rapids	931	923	493	390	16	-	-	2	22	-	8	-	8
Swift Current	443	443	133	88	149	-	-	3	20	50	-	-	-
Taloyoak	204	204	142	46	10	-	-	-	6	-	-	-	-
Teslin	63	61	22	-	37	-	-	-	-	2	2	-	2
The Pas	675	655	433	95	37	-	-	5	79	6	20	-	20
Tillsonburg	1,050	322	25	37	159	-	10	87	4	-	728	-	728
Trois-Rivières	2,213	1,341	879	94	342	-	-	-	12	14	872	-	872
Tuktoyaktuk	1,150	1,080	857	93	31	-	-	-	99	-	70	-	70
Tulita	286	274	244	19	9	-	-	-	2	-	12	-	12
Waskaganish	284	284	279	-	3	-	-	-	2	-	-	-	-
Watson Lake	956	903	215	227	440	-	-	9	12	-	53	-	53
Wawa	599	323	190	28	86	1	3	6	9	-	274	2	276
Welland	2,877	90	16	13	57	-	-	-	4	-	2,787	-	2,787
Wemindji	110	110	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	92	92	81	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	86	86	64	15	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	973	731	347	155	180	-	-	5	36	8	242	-	242
Total (109)	86,443	53,771	32,797	7,984	9,875	98	58	749	1,967	243	32,123	549	32,672

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2001 Août

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants							Local - Locaux			
	Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car-rier Trans-port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car-rier Trans-port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ. / Mil.			
*Bloodvein River	82	52	25	-	-	-	-	5	-	-	-
Brochet	114	50	60	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	106	82	22	-	-	-	-	2	-	-	-
God's Lake Narrow	234	148	74	-	-	-	-	12	-	-	-
God's River	192	154	30	-	-	-	-	8	-	-	-
Ilford	21	-	15	4	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	150	98	46	4	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	198	136	46	2	-	-	-	14	-	-	-
Oxford House	166	102	58	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	22	-	20	-	-	-	-	2	-	-	-
Poplar River	253	162	72	5	-	-	-	14	-	-	-
Pukatawagan	143	28	113	-	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	168	84	84	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	264	120	132	-	-	-	-	12	-	-	-
South Indian Lake	94	82	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	72	48	22	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	10	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	114	44	64	2	-	-	-	4	-	-	-
Total (18)	2,403	1,390	905	17	-	-	-	91	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2001 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pli- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	151	100	20	29	2	-	-	-	-	35	88	28	-
Amos Municipal	147	111	16	8	-	4	8	-	6	16	113	12	-
Arviat	208	25	35	36	27	38	47	-	-	150	30	28	-
Atikokan Municipal	465	203	239	19	4	-	-	-	4	17	424	20	-
Baie-Comeau	1,114	323	388	112	211	8	72	-	32	365	593	124	-
Baker Lake	491	90	124	153	16	59	49	-	-	347	61	83	-
Bathurst	385	49	98	28	36	174	-	-	-	210	171	4	-
Beaver Creek	115	95	-	20	-	-	-	-	-	16	73	26	-
Blanc Sablon	394	16	92	196	90	-	-	-	5	278	92	19	-
Bonaventure	85	3	21	45	1	4	11	-	12	49	24	-	-
Brockville	324	240	8	66	4	-	2	4	6	66	226	26	-
Bromont	894	773	32	44	6	29	10	-	43	36	769	46	-
Buffalo Narrows	592	117	277	125	-	-	73	-	-	127	362	103	-
Burwash	84	70	6	8	-	-	-	-	-	8	49	27	-
Cape Dorset	88	2	-	64	-	-	22	-	-	86	2	-	-
Chesterfield Inlet	121	10	24	43	16	-	28	-	-	89	20	12	-
Chevery	368	130	44	118	74	2	-	-	2	190	134	42	-
Chibougamau/Chapais	470	82	190	102	75	6	15	-	11	240	191	28	-
Churchill	1,235	333	168	377	42	124	185	6	8	695	206	326	-
Clyde River	126	6	9	40	4	-	67	-	-	111	7	8	-
Collingwood	1,209	1,051	80	36	6	7	26	3	44	32	1,078	54	1
Dauphin	613	335	142	114	18	2	-	2	22	118	469	4	-
Dawson	823	629	24	71	-	1	96	2	-	146	425	252	-
Deline	330	80	157	67	-	1	25	-	-	164	158	8	-
Digby	134	106	18	8	-	2	-	-	-	2	122	10	-
Drummondville	364	328	12	16	-	2	6	-	8	2	336	18	-
Dryden Regional	2,195	548	527	744	16	220	134	6	28	948	887	332	-
Earlton	280	96	134	24	-	24	2	-	24	110	128	18	-
Eastmain River	103	2	7	2	64	28	-	-	-	94	9	-	-
Elliot Lake Mun	395	223	132	33	2	-	5	-	-	154	205	34	2
Eureka	116	4	-	82	-	-	2	28	-	112	-	4	-
Faro	266	239	18	9	-	-	-	-	-	9	240	17	-
Flin Flon	553	89	58	262	24	114	6	-	24	378	146	5	-
Fort Frances Mun	629	227	174	224	4	-	-	-	3	271	283	72	-
Fort Good Hope	240	117	78	22	2	-	21	-	-	81	143	16	-
Fort Hope	602	8	140	416	22	-	16	-	-	548	36	18	-
Fort Liard	432	259	53	111	8	-	1	-	-	117	129	186	-
Fort Mcpherson	29	13	4	10	2	-	-	-	-	14	9	6	-
Fort Resolution	24	9	2	11	2	-	-	-	-	13	2	9	-
Fort Simpson	385	106	116	51	7	23	82	-	5	167	193	20	-
Fort Smith	616	256	22	137	125	-	75	1	54	266	262	34	-
Geraldton	760	91	456	80	6	-	127	-	2	188	542	28	-
Gillam	369	154	151	13	4	44	3	-	2	60	160	147	-
Gjoa Haven	154	3	3	44	40	-	60	4	10	137	1	6	-
Grise Fiord	34	2	2	29	1	-	-	-	-	30	2	2	-
Hall Beach	257	-	9	205	2	-	41	-	-	85	7	165	-
Havre St Pierre	1,325	395	686	135	89	-	20	-	4	149	692	480	-
Hay River	609	101	141	104	28	72	163	-	60	319	215	15	-
Hearst/René Fontaine Mun	300	107	109	73	-	-	9	2	2	66	163	68	1
Holman	68	-	2	22	14	2	28	-	-	64	4	-	-
Igloolik	35	-	-	13	2	-	20	-	-	35	-	-	-
Iroquois Falls	46	26	14	2	-	-	4	-	4	2	40	-	-
Island Lake	974	98	197	598	24	-	57	-	-	686	196	92	-
Kapuskasing	341	34	91	212	4	-	-	-	4	240	59	38	-
Kimmirut	68	-	-	68	-	-	-	-	-	68	-	-	-
Kugaaruk	143	-	2	51	41	-	45	4	12	127	2	2	-
Kugluktuk	239	8	18	44	42	25	102	-	14	182	33	10	-
Lake Simcoe Regional	821	560	141	63	34	10	13	-	53	147	555	66	-
Liverpool	43	37	6	-	-	-	-	-	-	-	43	-	-
Lutselk'e	124	10	94	20	-	-	-	-	-	102	22	-	-
Lynn Lake	223	25	130	31	19	7	11	-	3	89	127	4	-
Mayo	464	358	91	15	-	-	-	-	-	15	274	175	-
Midland/Huron	346	304	30	4	6	-	2	-	-	16	328	2	-
Miramichi	475	183	160	42	84	4	-	2	14	58	379	24	-
Moosonee	1,553	510	286	324	237	-	196	-	4	575	607	367	-
Muskoka	2,012	1,519	208	123	85	46	21	10	148	187	1,539	138	-
Nanisivik	161	11	3	120	-	-	2	25	23	124	7	7	-
Natashquan	435	28	106	106	191	-	4	-	4	286	113	32	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2001 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
North Battleford	311	203	80	26	2	-	-	-	4	22	280	4	1
Norway House	477	73	82	306	16	-	-	-	4	317	148	8	-
Old Crow	110	33	4	27	-	-	46	-	-	73	11	26	-
Pangnirtung	183	14	4	105	-	-	60	-	1	160	6	16	-
Paulatuk	155	49	26	43	33	4	-	-	-	91	32	32	-
Peterborough	447	324	22	42	22	36	1	-	34	34	348	29	2
Pickle Lake	2,300	416	1,318	226	69	-	271	-	6	1,356	770	168	-
Pond Inlet	104	19	9	47	4	-	25	-	2	75	9	18	-
Port-Menier	331	23	240	20	23	21	4	-	1	67	256	7	-
Qikiqtarjuaq	122	3	4	80	2	-	33	-	2	109	4	7	-
Quesnel	626	392	4	24	48	64	94	-	47	179	335	65	-
Rae Lakes	132	16	69	43	-	-	4	-	-	108	24	-	-
Red Lake	4,700	1,264	2,352	859	12	10	203	-	16	1,771	2,803	110	-
Repulse Bay	115	19	11	65	2	-	18	-	-	89	7	19	-
Resolute Bay	704	54	53	514	4	-	21	58	48	554	5	97	-
Rimouski	530	234	235	38	21	-	2	-	10	51	428	39	2
Sandspit	1,417	879	218	102	35	2	179	2	120	287	113	897	-
Sanikiluaq	87	-	-	34	-	-	53	-	-	87	-	-	-
Sherbrooke	595	438	32	54	24	9	15	23	73	34	446	42	-
St Leonard	307	80	72	27	12	111	5	-	26	133	110	36	2
St Theresa Point	509	16	87	353	22	-	31	-	2	418	85	4	-
St Thomas	370	328	24	5	10	3	-	-	11	8	325	26	-
Stephenville	643	132	42	44	134	229	32	30	45	388	104	106	-
Stony Rapids	923	20	517	59	323	-	4	-	2	429	483	9	-
Swift Current	443	209	184	41	4	1	4	-	28	69	310	36	-
Taloyoak	204	16	2	70	60	-	54	2	2	184	16	2	-
Teslin	61	56	3	2	-	-	-	-	-	2	51	8	-
The Pas	655	102	89	258	8	121	73	4	13	382	198	62	-
Tillsonburg	322	266	54	-	-	2	-	-	2	-	312	8	-
Trois-Rivières	1,341	1,188	78	23	4	14	32	2	50	21	1,138	130	2
Tuktoyaktuk	1,080	454	228	319	72	7	-	-	-	433	343	304	-
Tulita	274	128	102	30	-	-	14	-	-	94	156	24	-
Waskaganish	284	5	11	2	166	100	-	-	-	268	16	-	-
Watson Lake	903	687	136	52	12	14	2	-	4	46	735	118	-
Wawa	323	186	59	57	4	5	9	3	5	54	130	133	1
Welland	90	82	6	2	-	-	-	-	-	2	84	4	-
Wemindji	110	-	4	4	74	28	-	-	-	106	4	-	-
Whale Cove	92	1	31	19	19	-	22	-	-	65	25	2	-
Wrigley	86	57	11	18	-	-	-	-	-	20	32	34	-
Yorkton	731	509	103	115	4	-	-	-	4	91	591	44	1
Total (108)	53,771	21,042	13,431	10,779	3,108	1,863	3,325	223	1,266	19,591	26,278	6,621	15

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		\$	Titre
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Gord Baldwin, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse
Acting Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Gord Baldwin, Directeur
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse
Chef intérimaire
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.